



**Am vergangenen Samstag** wurde ein Angebot zur Corona-Testung für die Bürger der Gemeinden Tengen, Aach, Mühlhausen-Ehingen und Engen im Krankenhaus Engen gemacht. Die Ärzte des Medizinischen Versorgungszentrums Engen konnten in zwei Teststraßen 108 Abstriche durchführen, die alle durchweg negativ waren. Durch vorherige Terminvergaben konnten die AHA-Regeln zur Eindämmung der Coronapandemie eingehalten werden. Weitere kostenlose Testungen werden in dieser und den folgenden Wochen stattfinden. *Bild: MVZ/Stadt Engen*

## Corona-Testzentrum in Engen

### Testzeiten auf Mittwoch, Freitag und Samstag erweitert

**Hegau.** Nachdem die Resonanz auf die kostenlosen Testungen im Krankenhaus Engen in der vergangenen Woche so groß war, werden die Testzeiten ab dieser Woche erweitert und finden nun bis auf weiteres regelmäßig am **Mittwoch von 16 bis 18 Uhr, am Freitag von 15 bis 18 Uhr und am Samstag von 9 bis 16 Uhr im Medizinischen Versorgungszentrum im Engener Krankenhaus** in der Hewenstraße statt. Das Testzentrum in Engen steht auch den Bürgern der Nachbargemeinden Tengen, Mühlhausen-Ehingen und Aach zur Verfügung. Die Terminvergabe erfolgt ab sofort online unter [www.schnelltest-engen.de](http://www.schnelltest-engen.de). Die Termine können immer ab Sonn-

tag für die aktuelle Kalenderwoche gebucht werden. Für Bürger, die keine Möglichkeit einer Onlinebuchung haben, wird eine telefonische Hotline mit Buchungsmöglichkeit angeboten. In dieser Woche ist die Hotline zu folgenden Zeiten freigeschaltet: Mittwoch (17. März) von 14 bis 16 Uhr sowie Donnerstag (18. März) und Freitag (19. März) jeweils von 10 bis 12 Uhr. Ab der darauffolgenden Woche gelten bis auf weiteres folgende Hotline-Zeitfenster: Montag 14 bis 16 Uhr und Donnerstag und Freitag jeweils von 10 bis 12 Uhr. Die Telefonnummer der Hotline lautet: **07733/9428-554** - sie ist aber nur zu den obengenannten Terminen erreichbar.

### Dank an alle Wahlhelferinnen und Wahlhelfer!

Für die Durchführung der Landtagswahl am vergangenen Sonntag waren in Engen und seinen Ortsteilen wieder insgesamt 117 Wahlhelferinnen und Wahlhelfer im Einsatz. In hervorragender Art und Weise ist die Wahl von allen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern abgewickelt worden. Ich möchte allen recht herzlich danken für das ehrenamtliche Engagement und die Bereitschaft, auf viele Stunden des freien Sonntags zu verzichten.

Ihr

Johannes Moser, Bürgermeister



## Osterzauber in Engen

Post an den Engener Osterhasen

Der Osterhase hat in diesem Jahr seinen Osterhasenbriefkasten in der Altstadt angebracht und freut sich über gemalte und gebastelte Ostergrüße von kleinen und großen Kindern. Er schickt auch umgehend einen Antwortbrief zurück.

Darin erzählt der Engener Osterhase Hoppel, was bei ihm in der Osterhasenwerkstatt los ist und wie ihm seine Freunde in einer Notsituation geholfen haben. Außerdem steckt in jedem Brief noch eine kleine Überraschung.

Der Brief kann bis zum 30. März im Osterhasen-Briefkasten beim Bürgerbüro eingeworfen werden.

Osterrallye durch die Altstadt

Bei der ersten Osterrallye vom 22. März bis 5. April durch die Engener Altstadt ist einiges geboten: In 25 Schaufenstern werden Rätselfragen veröffentlicht, die es zu lösen gilt. Als Preise winken u.a. Sterntaler, Gutscheine für die Erlebnisführungen und Schwimmbadkarten. Zusätzlich stellen Kindergärten, Schulen und soziale Einrichtungen ihre Bastelarbeiten in den Schaufenstern aus. Teilnahmekarten gibt es im Bürgerbüro.

**Frohe Ostern!**



**ENGEN**



## Gemeinderat

Am Dienstag, 23. März, findet um 17 Uhr in der neuen Stadthalle eine Sitzung des Gemeinderates statt.

Zum gegenseitigen Schutz wird darum gebeten, die Abstandsregeln und bestimmte Hygienevorschriften zu beachten, sowie während der Sitzung eine Maske mit Standard FFP2 zu tragen.

### Tagesordnung

1. Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Stadträte
2. Bekanntgabe der in der letzten **nichtöffentlichen Sitzung** gefassten Beschlüsse
3. **Verabschiedung** der ausscheidenden Mitglieder des Jugendgemeinderates
4. **Verpflichtung** der neugewählten Mitglieder des Jugendgemeinderates
5. Information über den **Stand der Digitalisierung** in der Stadtverwaltung Engen
6. Sachstandsbericht zum **LKW-Fahrverbot in Barga**n
7. Beschlussfassung zur Vergabe der **Dachdichtung- und Blechenerarbeiten** beim Neubau der Sporthalle in der Jahnstraße
8. Beschlussfassung zur Vergabe der **Metall- und Verglungsarbeiten** beim Neubau der Sporthalle, Jahnstraße
9. **Grundstücksangelegenheiten**  
Beschlussfassung über die Vermarktung von Bauplätzen in Welschingen im Baugebiet »Guuhaslen III« und in Barga, ehem. Farrenstallgelände
10. Änderung des **Bebauungsplanes »Maierhalde 1. und 2. Erweiterung«** Engen  
Aufstellungsbeschluss im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB und Offenlagebeschluss nach § 3 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 4 BauGB
11. **Fragemöglichkeiten** der Bürgerinnen und Bürger
12. Beschlussfassung über die **Annahme von Spenden**
13. Dringende **Vergaben**
14. **Mitteilungen**
15. **Anregungen** und Anfragen

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter [www.engen.de](http://www.engen.de) unter »Schnell gefunden« im Gemeinderats- und Bürgerinformationssystem eingesehen werden.

## Abfalltermine

Donnerstag,	18.03.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Montag,	22.03.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	23.03.	Biomüll Engen
Freitag,	26.03.	Grünschnittabholung Engen und Ortsteile
Samstag,	27.03.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	29.03.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile

Nähere Infos beim Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de)

Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811

Gelbe Säcke: erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13, vor dem Geschäft. Bitte nur haushaltsübliche Mengen mitnehmen.



**Seinen Schreibtisch** im Engener Rathaus wird Patrick Stärk nach 19 Jahren als Hauptamtsleiter der Stadt Engen bald einem Nachfolger oder einer Nachfolgerin übergeben müssen, wurde er am vergangenen Sonntag doch mit einem überwältigenden Ergebnis von 84,4 Prozent der abgegebenen Stimmen zum neuen Bürgermeister von Mühlhausen-Ehingen gewählt. Anfang Juni wird Stärk die Amtsgeschäfte von Hans-Peter Lehmann übernehmen, der 31 Jahre lang die Geschicke der Doppelgemeinde lenkte, die zur Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft mit Engen und Aach zählt.

Bild: Hering

## Breitbandausbau in Engen

### Bauarbeiten starten Anfang April

**Engen.** 373 Eigentümer von Wohn- und Geschäftsgebäuden bekamen in den vergangenen Wochen Post von der Firma Leonhard Weiss. Das Unternehmen hat den Auftrag für den Ausbau des Breitbandnetzes in den bisher unterversorgten Bereichen von Engen erhalten. Dazu zählen die Ortsteile Biesendorf und Bittelbrunn, die Höfe im Außenbereich, die Schulstandorte in Engen und Welschingen sowie die Gewerbegebiete »Grub« und »Im Tal« in Engen.

Die Stadt Engen hat mit dem Unternehmen einen Generalunternehmervertrag geschlossen, so dass die Ausführungsplanung und der Bau des Netzes aus einer Hand kommen. Dazu gehört auch das sogenannte Hausanschlussmanagement, das heißt, das Unternehmen stimmt mit den Eigentümern im Vorfeld der Bauarbeiten ab, wie und wohin die Hausanschlüsse verlegt werden. Für diese Abstimmung werden Mitarbeiter von Leonhard Weiss in den kommenden Tagen und

Wochen persönlich auf die Eigentümer zukommen, die bereits den Gestattungs- und Hausanschlussvertrag unterzeichnet und damit die Möglichkeit genutzt haben, einen kostenfreien Hausanschluss für schnelles Internet zu erhalten. Das sind bis jetzt mehr als die Hälfte der angeschriebenen Personen. Die Mitarbeiter sind an ihrer Bekleidung erkennbar, die mit dem Namenszug von Leonhard Weiss bedruckt ist, und werden bei den Terminen Visitenkarten mit den Kontaktdaten verteilen.

Wer nicht zu Hause angetroffen wird, bekommt eine Information in den Briefkasten und kann sich bei Leonhard Weiss melden oder wird nochmals von dem Unternehmen telefonisch oder schriftlich kontaktiert.

Für Rückfragen zu den Hausanschlüssen steht bei der Firma Leonhard Weiss Jasmin Haufe unter der Rufnummer 07151/3691828 und per E-Mail: [j.haufe@leonhard-weiss.com](mailto:j.haufe@leonhard-weiss.com) zur Verfügung.

## Veranstaltungen

**Wochenmarkt**, Donnerstag, 18. März, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz





**Mehr als 65 Osterhasen** schmücken Engen: Die Mitarbeiter des städtischen Bauhofs waren besonders fleißig und haben in den letzten Wochen über 65 Osterhasen gestaltet, die ab 22. März, passend zum diesjährigen »Osterzauber«, zu sehen sein werden. Besonders die Altstadt und der Alte Stadtgarten werden durch tolle Osterbastelarbeiten des Bauhofs und Malaktionen vieler Kinder und Kindergärten bunt geschmückt sein. Zu sehen sind die kleinen und großen Osterkunstwerke bis zum 5. April.

Bilder: Stadt Engen

## 4.000 Jahre verborgen

**Hegau-Geschichtsverein bietet Online-Vortrag zu neuen Grabfunden der frühen Bronzezeit aus dem Hegau**

**Hegau.** In seiner Reihe »Online-Vorträge« bietet der Hegau-Geschichtsverein am Donnerstag, 18. März, um 19.30 Uhr einen Vortrag über neue Grabfunde der frühen Bronzezeit aus dem Hegau an.

Neben zahlreichen anderen archäologischen Neufunden, welche der seit Jahren andauernde Bauboom mit sich bringt, kamen in einem Neubaugebiet in Bohlingen sowie an der neuen Photovoltaikanlage bei Welschingen seltene Grabfunde aus der frühen Bronzezeit zutage. Kreisarchäologe Dr. Jürgen

Hald stellt in seinem bebilderten Kurzreferat die etwa 4.000 Jahre alten Funde vor und gibt einen Überblick zu anderen frühbronzezeitlichen Fundstellen wie zum Beispiel dem Gräberfeld von Singen, das in der wissenschaftlichen Forschung sogar namensgebend für eine frühbronzezeitliche Kulturgruppe war.

Interessierte können sich über die Homepage [www.hegau-geschichtsverein.de](http://www.hegau-geschichtsverein.de) (Digitale Vorträge) anmelden und erhalten dann einen Link, um an dem Vortrag kostenlos teilzunehmen.

## Krötenwanderung steht bevor

**Gemeindeverbindungsstraße nach Bittelbrunn wird gesperrt**

**Engen.** Die letzten Tage des Februars gaben mit Temperaturen von örtlich über 20 Grad bereits einen ersten Vorgeschmack auf den nahenden Frühling. Die Natur erwacht zunehmend und morgens ist bereits wieder das Gezwitscher der Singvögel zu hören.

Damit erwachen auch Amphibien langsam aus ihrer Winterstarre, und die ersten Kröten haben sich schon wieder auf ihre Wanderung zu den Laichplätzen gemacht.

Ein wichtiges Laichgewässer liegt im Wald an der Gemeindeverbindungsstraße zwischen der B 31 und Bittelbrunn. Da die Kröten auf ihrem Weg zu diesem Teich die Gemeindeverbin-

dungsstraße queren und Gefahr laufen, dabei überfahren zu werden, ist zu deren Schutz wie in jedem Jahr eine Sperrung notwendig.

Die Gemeindeverbindungsstraße wird daher je nach Wetterlage jeweils montags bis freitags von circa 16 bis 8 Uhr und an den Wochenenden ganztags gesperrt, um die Amphibien vor dem Tod durch Überfahren zu schützen.

Durch die Sperrung des Gemeindeverbindungswegs ist für die Einwohner von Bittelbrunn während der Krötenwanderung ein Umweg erforderlich.

Dafür wird im Interesse des Erhalts bedrohter Amphibien um Verständnis gebeten.

## Errichten von Schutzplanken Vollsperrung der K 6178

**Hegau.** Der Landkreis Konstanz wird im Nachgang zu der letztjährigen Sanierung der K6178 im Wasserburger Tal Schutzplanken errichten. Hierzu muss die Strecke ab heute, Mittwoch, 17. März, für eine Woche voll gesperrt werden. Die Umleitungsstrecke ist lokal ausgeschildert. Bei schlechter Witterung kann sich die Fertigstellung verzögern. Das Landratsamt bittet die Verkehrsteilnehmer um Verständnis.



**Für Karfreitag:  
Frische oder  
geräucherte  
Forellen**  
**Bitte bis spätestens  
Samstag, 27.03.2021  
bestellen!**

**Unsere  
Weinempfehlung:**

**Weingut  
Wageck-  
Pfaffmann, Pfalz**

**Chardonnay-Weiß-  
burgunder, trocken**  
0,75 l Flasche **10,90 €**

### Öffnungszeiten

Mo. - Sa. 8.00 - 12.30 Uhr  
Mo. - Mi. 14.00 - 18.00 Uhr  
Do. + Fr. 14.00 - 18.00 Uhr  
Schwarzwaldstraße • Engen  
Tel. 07733/5422 • Fax 3173  
[www.weinhaus-gebhart.de](http://www.weinhaus-gebhart.de)

## Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

**Dauerausstellungen:** Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung

**Öffnungszeiten nur  
mit Terminvereinbarung:** Mo. - Mi. 14-17 Uhr, Do. + Fr. 9-12 Uhr,  
So. 14-17 Uhr

Für eine Terminvereinbarung wird gebeten, während der genannten Öffnungszeiten das Museum telefonisch unter 07733/501400 oder per E-Mail [museum-engen@gmx.de](mailto:museum-engen@gmx.de) direkt zu kontaktieren. Es besteht Maskenpflicht (OP-Maske oder FFP2-Maske).

**Kostenloser Eintritt**

1. Öffnungsschritt	2. Öffnungsschritt	3. Öffnungsschritt		4. Öffnungsschritt		5. Öffnungsschritt		weitere Schritte
seit 1.3.	ab 8.3.	ab 8.3. nach Inzidenz		14 Tage später (frühestens 22.3.)		14 Tage später (frühestens 5.4.)		MPK 22.3.
		unter 50	50 - 100	unter 50	50 - 100	unter 50	50 - 100	
Schulen (individuelle Regeln je Land) Kitas Friseure (+ regionale Öffnungen)	Buchhandlungen Blumengeschäfte Gartenmärkte (1 Kunde pro 10 bzw. 20 qm, abhängig von Verkaufsfläche) Körpernahe Dienstleistungen (zum Teil mit tagesaktuellem Test) Fahr- und Flugschulen (mit tagesaktuellem Test)	Einzelhandel (1 Kunde pro 10 bzw. 20 qm, abhängig von Verkaufsfläche) Museen/Galerien/Zoos/botan. Gärten/Gedenkstätten Außen-Sport max. 10 Personen, kontaktfrei	Terminshopping im Einzelhandel (1 Kunde/40qm, Terminbuchung) Museen/Galerien/Zoos/botan. Gärten/Gedenkstätten (mit Terminbuchung und Dokumentation) Individualsport außen, max. 5 Pers. aus 2 Haushalten (bzw. max. 20 Kinder)	Außen-gastronomie Theater/Konzert- und Opernhäuser/Kinos Sport (kontaktfrei innen, Kontaktsport außen)	Jeweils mit tagesaktuellem Schnell- oder Selbsttest: Außen-gastronomie (mit vorheriger Terminbuchung) Theater/Konzert- und Opernhäuser/Kinos Sport (kontaktfrei innen, Kontaktsport außen)	Freizeitveranstaltungen im Außenbereich (max. 50 Teilnehmende) Kontaktsport innen	Einzelhandel (1 Kunde pro 10 bzw. 20 qm, abhängig von Verkaufsfläche) Sport (kontaktfrei innen, Kontaktsport außen) - ohne Test -	Entscheidung über die weiteren Bereiche: Gastronomie, Kultur, Veranstaltungen, Reisen und Hotels Unter Berücksichtigung Testen, Impfen, Virusmutation und weitere Faktoren

© Bundesregierung




## Durst vom Spielen, Wasser von den Stadtwerken

Das Wort Trinkwasser darf man ruhig wörtlich nehmen: Frisch, sauber und gesund und am besten direkt aus der Leitung.



Stadtwerke Engen GmbH  
T 07733/9480-0  
info@stadtwerke-engen.de  
www.stadtwerke-engen.de

## »Wert des Wassers«

Am 22. März ist Internationaler Tag des Wassers

Engen. Einfach den Hahn aufdrehen und das Wasser kommt aus der Leitung. Wasser ist die Grundlage allen Lebens und ein unverzichtbares Gut. Sich mit der Bedeutung des Wassers auseinanderzusetzen und es nicht als selbstverständlich anzusehen, das ist der Sinn des Internationalen Wassertages. Der Weltwassertag, der 1992 von der UNESCO ins Leben gerufen wurde, findet jedes Jahr am 22. März statt. In diesem Jahr steht er unter dem Leitthema »Wert des Wassers«. Gerade im Hinblick auf den Klimawandel sollen die Menschen das Bewusstsein über die Rolle und Bedeutung des Wassers in ihrem Leben und für die Umwelt schärfen. Wasser ist eine begrenzte Ressource, deren Wert es zunächst zu erkennen gilt, um es schätzen und schüt-

zen zu können. »Bei den Stadtwerken Engen hat Nachhaltigkeit und die Einhaltung der strengen Qualitätsstandards daher oberste Priorität« sagt Peter Sartena, Geschäftsführer der Stadtwerke Engen GmbH. Die gesicherte Versorgung mit qualitativ hochwertigem Trinkwasser und eine funktionierende Abwasserentsorgung sind Grundvoraussetzungen für eine nachhaltige Entwicklung in jedem Land. Mit regelmäßigen wöchentlichen Proben überwachen die Stadtwerke Engen das Trinkwasser permanent. So ist die hohe Qualität gewährleistet und die Ressource Wasser jederzeit verfügbar. Jeder Bürger verbraucht im Schnitt 120 Liter Wasser pro Tag. Sauberes Trinkwasser ist also eines der wichtigsten Güter, auch für die Zukunft.

## Ängste und Depressionen

Neugründung einer Selbsthilfegruppe

Hegau. Die Selbsthilfekontaktstelle »Kommit« sucht Interessierte zum Aufbau einer Selbsthilfegruppe »Ängste und Depressionen« für junge Erwachsene zwischen 20 und 30 Jahren. Ziel der Initiatorin ist es, sich mit anderen Gleichaltrigen

über psychische Probleme wie Ängste und Depressionen auszutauschen. Interessierte und Betroffene können sich bei der Selbsthilfekontaktstelle des Landkreises Konstanz unter Tel. 07531/800-1787 oder info@selbsthilfe-kommit.de melden.



## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Corona-Pandemie belastet auch ein Jahr nach ihrem Ausbruch in Deutschland das gesamte gesellschaftliche, wirtschaftliche und kulturelle Leben. Noch immer ist das Ende nicht in Sicht. Das Landesgesundheitsamt und das Robert-Koch-Institut befürchten mittlerweile eine dritte Infektionswelle, die auf unser Land zurollt. Leider gibt es nach wie vor zu wenig Impfstoff, um große Teile der Bevölkerung schneller gegen das Virus immun machen zu können. Eine Hiobsbotschaft ist jetzt auch noch, dass die Corona-Impfungen mit dem AstraZeneca-Produkt durch die Bundes- und Landesregierung aufgrund einer aktuellen Empfehlung des Paul-Ehrlich-Instituts ausgesetzt wurden. Nach neuen Meldungen von Hirnvenen-Thrombosen im zeitlichen Zusammenhang mit der Impfung in Deutschland und Europa halten die deutschen und europäischen Zulassungsbehörden eine weitere Untersuchung des Impfstoffes für notwendig.

Für sehr viel berechtigten Verdruss sorgt immer noch die Tatsache, dass man trotz mehrmaliger Versuche so gut wie nie einen Impftermin bekommen kann. Jetzt wurde noch das Übersichtsportal [www.Impfterminmonitor.de](http://www.Impfterminmonitor.de) kaltgestellt, das auf einfachem Weg die freien Termine in anderen Impfzentren zugänglich machte. Das Buchungssystem über die Telefonnummer 116117 oder das Internetportal [www.impfterminservice.de](http://www.impfterminservice.de) sind weiter völlig überlastet. Die Bundes- und Landesregierung können offensichtlich diese Impfterminservice nicht beseitigen. Dazu ist es ein politischer Skandal, dass die Impfstoffe in Baden-Württemberg ungerecht verteilt werden. Die BürgerInnen im Landkreis Konstanz sind dadurch krass benachteiligt und einem höheren gesundheitlichen Risiko ausgesetzt als Menschen in anderen Landesteilen. Das ist inakzeptabel. Ich werde mich weiter für eine gerechtere Impfstoffverteilung und bessere Terminorganisation einsetzen.

Auch die neueste Entwicklung der Infektionszahlen in unserer Stadt macht mir große Sorgen. Vor gut zwei Wochen hatten wir noch eine Inzidenz von um die 35. Inzwischen liegt die Inzidenz bei über 300. Ein schneller Rückgang zeichnet sich nicht ab. Die Ansteckungsherde sind nicht genau zuordenbar. Allerdings gehen einige Fälle auf Verstöße gegen die Kontaktbeschränkungen zurück. Ich kann an alle MitbürgerInnen nur dringendst appellieren, die Vorschriften zu Kontaktbeschränkungen bei privaten Treffen sowie die Abstands- und Hygieneregeln konsequent zu beachten.

Gleiches gilt für die Einhaltung der verfügten Isolations- und Quarantäneanordnungen. Die Stadtverwaltung kontrolliert wöchentlich mehrfach, ob die Absonderungsverpflichtungen eingehalten werden, und schreckt bei Verstößen nicht vor hohen Bußgeldern zurück. Auch das Gesundheitsamt Konstanz hat die Entwicklung der steigenden Infektionszahlen in unserer Stadt in den Blick genommen und denkt über weitere Kontakteinschränkungen nach. Deshalb bitte ich Sie, halten Sie sich an die Regeln und helfen Sie mit, dass unsere Infektionszahlen schnell nach unten gehen.

Nachdem es mit dem Impfen kaum vorangeht, versuchen wir über eine erweiterte Teststrategie positive Fälle herauszufiltern und die Infektionsketten zu unterbrechen. Alle BürgerInnen können sich mindestens einmal die Woche zum Beispiel beim Hausarzt testen lassen. Seit knapp drei Wochen bieten wir den Beschäftigten an den Kinderbetreuungseinrichtungen und den Schulen in Zusammenarbeit mit der Stadtapotheke und engagierten Eltern vor Ort Schnelltestmöglichkeiten an. Ebenfalls hat das Bildungszentrum in Zusammenarbeit mit der Cityapotheke, Eltern und Lehrkräften eine Schnelltestmöglichkeit für alle Schüler im Präsenzunterricht eingerichtet. Heute findet die erste Testaktion statt. Bis zu den Osterferien sollen dann pro Woche zwei Schnelltestungen stattfinden. Zusätzlich hat die Stadtverwaltung am Samstag vergangener Woche 64 WahlhelferInnen mit Unterstützung des Deutschen Roten Kreuzes durchgetestet. Ebenfalls am Samstag konnten die BürgerInnen im medizinischen Versorgungszentrum (MVZ) im Krankenhaus einen Schnelltest machen lassen. 108 Menschen aus Engen und den benachbarten Gemeinden Aach, Mühlhausen-Ehingen und Tengen haben sich testen lassen. Sowohl bei den Wahlhelfern als auch bei den Tests im MVZ wurden keine positiven Befunde entdeckt. Das Testangebot im MVZ soll bis auf weiteres beibehalten und auf andere Wochentage ausgedehnt werden. Hierzu verweise ich auf den Artikel auf Seite 1 im *HegauKurier*. Ich danke allen Personen, die uns bei den Schnelltestungen unterstützen, ganz besonders den vielen ehrenamtlichen Kräften. Solange nicht genügend Impfstoffe vorhanden sind, können wir nur durch die Einhaltung der Kontaktbeschränkungen sowie die Durchführung von Schnelltests die Ausweitung des Virus minimieren.

Auch wenn uns die Situation immer mehr auf den Zeiger geht, bitte ich Sie, die Geduld zu bewahren und mitzuhelfen, die eigene sowie die Gesundheit anderer zu schützen.

Bleiben Sie gesund!

Ihr



Johannes Moser, Bürgermeister

## Förderkreis Kirchenmusik Konzertabsage

Engen. Coronabedingt müssen die für Sonntag, 21. März, geplanten geistlichen Konzerte »Tanzen nach Bach« in der evangelischen Auferstehungskirche leider abgesagt werden. Der Förderkreis für Kirchenmusik bemüht sich um einen Ersatztermin.

## Schützenverein Anselmingen

## Kein Preiscego und Osterschießen

Anselmingen. Der Schützenverein Anselmingen muss aufgrund der noch immer grassierenden Corona-Pandemie sein alljährlich stattfindendes Preiscego-Turnier sowie das traditionelle Osterschießen für jedermann im Schützenhaus Anselmingen leider absagen.

*Fleisch & Feines  
aus dem Hegau*

**Metzgerei Eckes**  
Engens leckere Adresse  
Scheffelstr. 2  
Tel. 07733/5272, Fax 6072

*...Süße, wohlbekannte  
Düfte, streifen ahnungsvoll  
das Land...*

**er ist's!**

**...zum Frühlingsanfang:**

### Tessiner Frühlingstopf

...feines Schweinegeschnetzeltes mit Möhren, Lauch und Speck – dazu ein Rahmsößle zum Ablöschen 100g **1,28 €**

### Frühlingsspieße

von der Pute, mit Zucchini und Tomätle 100g **1,45 €**

### Frühlingslyoner

mit Möhrenstreifen und Kräuter 100g **1,35 €**

### Bärlauch-Leberwurst

– so cremig und mild – 100g **1,45 €**

### Frühlingsalat

...mit Radiesle und Gurke 100g **1,29 €**

### Frühlingskäse

aus Heumilch und Bärlauch, aus dem Allgäu 100g **2,49 €**

### Frühlingsröllchen

mit feinen Gemüsestreifen – vom Hähnchen – auch zum Grillen ein Genuss 100g **1,95 €**

**Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!**

Kompetent, freundlich, preiswert.

Und immer nah beim Kunden.

Stadtwerke Engen – Menschen mit Energie!

STROM | GAS | WASSER | TV | TELEFON | INTERNET

**STADTWERKE  
ENGEN**

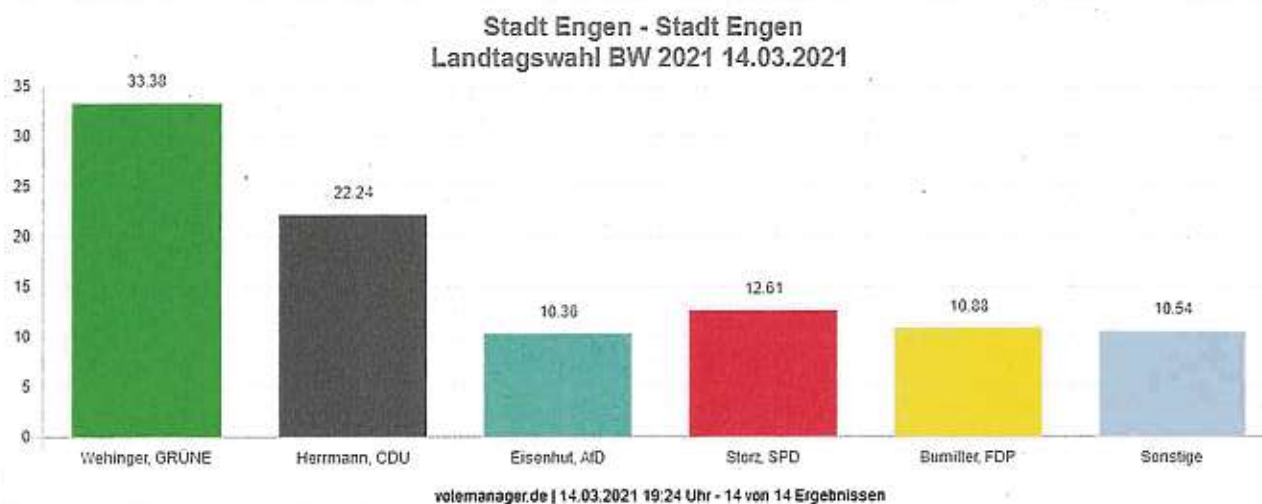
## Landtagswahl BW 2021

## Zusammenstellung der Ergebnisse nach Wahlbezirken

Wahlbezirk	Stand	Wahlberechtigte	Wahlbeteiligung	gültig	Wehiger, GRÜNE	Herrmann, CDU	Eisenhut, AfD	Storz, SPD	Bumiller, FDP	Dr. Segbers, DIE LINKE	Hinzen, ÖDP	Weimer, Die PARTEI	Lauer, FREIE WÄHLER	Reith, dieBasis	Greszki, Klimalis-teBW	Happe, W2020
001-01 Neue Stadthalle	eingegangen	2.423	618 25,51 %	612 99,03 %	<b>187</b> <b>30,56</b> %	94 15,36 %	102 16,67 %	76 12,42 %	63 10,29 %	28 4,58 %	3 0,49 %	17 2,78 %	16 2,61 %	20 3,27 %	2 0,33 %	4 0,65 %
001-02 Kindershaus Glockenziel	eingegangen	2.251	521 23,15 %	517 99,23 %	<b>155</b> <b>29,98</b> %	92 17,79 %	91 17,60 %	51 9,86 %	74 14,31 %	16 3,09 %	3 0,58 %	9 1,74 %	20 3,87 %	1 0,19 %	2 0,39 %	3 0,58 %
002-01 Bürgerhaus Anselmingen	eingegangen	641	225 35,10 %	225 100,00 %	<b>67</b> <b>29,78</b> %	43 19,11 %	28 12,44 %	27 12,00 %	25 11,11 %	10 4,44 %	3 1,33 %	3 1,33 %	12 5,33 %	3 1,33 %	1 0,44 %	3 1,33 %
002-02 Bürgerhaus Neuhausen	eingegangen	455	159 34,95 %	157 98,74 %	<b>42</b> <b>26,75</b> %	32 20,38 %	17 10,83 %	33 21,02 %	18 11,46 %	5 3,18 %	0 0,00 %	5 3,18 %	3 1,91 %	2 1,27 %	0 0,00 %	0 0,00 %
002-03 Grundschule Weischingen	eingegangen	1.147	407 35,48 %	405 99,51 %	<b>115</b> <b>28,40</b> %	99 24,44 %	56 13,83 %	44 10,86 %	39 9,63 %	10 2,47 %	4 0,99 %	4 0,99 %	13 3,21 %	5 1,23 %	1 0,25 %	15 3,70 %
003-01 Bürgerhaus Bargen	eingegangen	195	94 48,21 %	92 97,87 %	<b>30</b> <b>32,61</b> %	18 19,57 %	15 16,30 %	4 4,35 %	20 21,74 %	3 3,26 %	0 0,00 %	1 1,09 %	1 1,09 %	0 0,00 %	0 0,00 %	0 0,00 %
003-02 Rathaus Biesendorf	eingegangen	140	71 50,71 %	71 100,00 %	18 25,35 %	<b>25</b> <b>35,21</b> %	3 4,23 %	10 14,08 %	5 7,04 %	2 2,82 %	0 0,00 %	1 1,41 %	1 1,41 %	5 7,04 %	1 1,41 %	0 0,00 %

Wahlbezirk	Stand	Wahlberechtigte	Wahlbeteiligung	gültig	Wehinger, GRÜNE	Herrmann, CDU	Eisenhut, AfD	Storz, SPD	Bumiller, FDP	Dr. Segbers, DIE LINKE	Hinzen, ÖDP	Weimer, Die PARTEI	Lauer, FREIE WÄHLER	Reith, dieBasis	Greszki, KlimalistebW	Happe, W2020
003-03 Petersfelshalle Bittelbrunn	eingegangen	219	97 44,29 %	94 96,91 %	<b>28</b> <b>29,79</b> %	19 20,21 %	21 22,34 %	10 10,64 %	9 9,57 %	2 2,13 %	0 0,00 %	2 2,13 %	3 3,19 %	0 0,00 %	0 0,00 %	0 0,00 %
003-04 Bürgerhaus Stetten	eingegangen	197	89 45,18 %	87 97,75 %	25 28,74 %	<b>31</b> <b>35,63</b> %	9 10,34 %	3 3,45 %	13 14,94 %	0 0,00 %	2 2,30 %	1 1,15 %	2 2,30 %	1 1,15 %	0 0,00 %	0 0,00 %
003-05 Bürgerhaus Zimmerholz	eingegangen	261	89 34,10 %	89 100,00 %	<b>29</b> <b>32,58</b> %	19 21,35 %	10 11,24 %	7 7,87 %	12 13,48 %	3 3,37 %	0 0,00 %	1 1,12 %	3 3,37 %	2 2,25 %	1 1,12 %	2 2,25 %
Urne - Gesamt		7929	2370 29,89 %	2349 99,11 %	<b>696</b> <b>29,63</b> %	472 20,09 %	352 14,99 %	265 11,28 %	278 11,83 %	79 3,36 %	15 0,64 %	44 1,87 %	74 3,15 %	39 1,66 %	8 0,34 %	27 1,15 %
900-01 Briefwahl I	eingegangen	0	831	825 99,28 %	<b>325</b> <b>39,39</b> %	184 22,30 %	44 5,33 %	121 14,67 %	73 8,85 %	21 2,55 %	8 0,97 %	5 0,61 %	19 2,30 %	10 1,21 %	5 0,61 %	10 1,21 %
900-02 Briefwahl II	eingegangen	0	791	787 99,49 %	<b>281</b> <b>35,71</b> %	214 27,19 %	43 5,46 %	114 14,49 %	73 9,28 %	17 2,16 %	4 0,51 %	7 0,89 %	18 2,29 %	7 0,89 %	4 0,51 %	5 0,64 %
900-03 Briefwahl III	eingegangen	0	465	457 98,28 %	<b>158</b> <b>34,57</b> %	106 23,19 %	27 5,91 %	72 15,75 %	51 11,16 %	6 1,31 %	3 0,66 %	6 1,31 %	13 2,84 %	2 0,44 %	3 0,66 %	10 2,19 %
900-04 Briefwahl IV	eingegangen	0	382	379 99,21 %	<b>141</b> <b>37,20</b> %	91 24,01 %	31 8,18 %	33 8,71 %	47 12,40 %	9 2,37 %	2 0,53 %	3 0,79 %	12 3,17 %	2 0,53 %	5 1,32 %	3 0,79 %
Brief - Gesamt		0	2469	2448 99,15 %	<b>905</b> <b>36,97</b> %	595 24,31 %	145 5,92 %	340 13,89 %	244 9,97 %	53 2,17 %	17 0,69 %	21 0,86 %	62 2,53 %	21 0,86 %	17 0,69 %	28 1,14 %

# Landtagswahl BW 2021 14.03.2021 Stadt Engen Stadt Engen



Wahlberechtigte	7.929	
Wähler/innen	4.839	61,03 %
ungültige Stimmen	42	0,87 %
gültige Stimmen	4.797	99,13 %

	Anzahl	Prozent
Wehinger, GRÜNE	1.601	33,38 %
Herrmann, CDU	1.067	22,24 %
Eisenhut, AfD	497	10,36 %
Storz, SPD	605	12,61 %
Bumiller, FDP	522	10,88 %
Dr. Segbers, DIE LINKE	132	2,75 %
Hinzen, ÖDP	32	0,67 %
Weimer, Die PARTEI	65	1,36 %
Laufer, FREIE WÄHLER	136	2,84 %
Reith, dieBasis	60	1,25 %
Greszki, KlimalisteBW	25	0,52 %
Happe, W2020	55	1,15 %

Die Wahlbeteiligung liegt bei: **61,03 %**



## Schießparcours am Dornsberg Sonntagstermine

**Engen/Hegau.** Der Schießparcours am Dornsberg verfügt über eine Genehmigung, mit der die Dornsberg-Schützen an bis zu zehn Sonntagen im Jahr Veranstaltungen auf der Anlage durchführen können.

Für das laufende Jahr sind folgende sieben Sonntagstermine geplant, an denen auf dem Jagdparcours Wettbewerbe und Veranstaltungen stattfinden sollen: 28. März, 18. April, 16. Mai, 11. Juli, 15. August, 5. September und 17. Oktober.

Aufgrund der momentanen Corona-Situation kann es kurzfristig zu Absagen von Veranstaltungen kommen.

### Impressum

**Herausgeber:** Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser.

Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

**Info Kommunal Verlags-GmbH**  
Jahnstraße 40, 78234 Engen,  
Tel. 07733/996594-5660  
Fax 07733/996594-5690,  
E-Mail: info@info-kommunal.de  
Geschäftsführer: Tobias Gräser

**Redaktionsleitung:**  
Gabriele Hering, Tel. 07733/  
996594-5661 oder 01515/4408650  
E-Mail: gabriele.hering@  
info-kommunal.de

**Anzeigenannahme/-Beratung:**  
Astrid Zimmermann bei Info  
Kommunal (siehe oben)

**Anzeigen-+Redaktionsschluss:**  
Montag, 12 Uhr

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
Kostenlose Verteilung (i.d.R. mitt-  
wochs) an alle Haushaltungen in  
Engen, Anselfingen, Barga, Bie-  
sendorf, Talmühle, Bittelbrunn,  
Neuhausen, Stetten, Welschingen,  
Zimmerholz, Aach, Mühlhausen,  
Ehingen, Leipferdingen, Mau-  
enheim, Tengen, Blumenfeld, Wat-  
terdingen, Weil.

**Auflage:** 10.810

**Amtsblatt nicht erhalten?**  
Reklamationen an: psg Presse-  
und Verteilservice Baden-Würt-  
temberg GmbH, kostenlose Hot-  
line: 0800 999 5 222, qualitaet@  
psg-bw.de

**Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr**

# MARTIN



Der neue

# MOKKA

Ab sofort bei uns.

**Jetzt Probe fahren!\***

\*Bitte vereinbaren Sie vorab telefonisch oder per Mail einen Termin.

Opel Vertragshändler · VW-Servicepartner  
Autohaus Konrad Martin GmbH & Co. KG  
Ludwigshafener Str. 2 · 78333 Stockach · 07771/2070  
[www.autohaus-martin.com](http://www.autohaus-martin.com)

# Breites Tätigkeitsfeld in der Wirtschaftsförderung

Peter Freisleben berichtete in der VKS-Sitzung über seine Arbeit in den Jahren 2019/2020

»Die immense Zunahme der Nachfrage nach Ansiedlungsmöglichkeiten in Engen zeugt von der Attraktivität der Stadt Engen als interessanter und begehrter Wirtschaftsstandort und die Entwicklung neuer Gewerbeflächen ist dringend notwendig«, zog Wirtschafts-förderer Peter Freisleben in der jüngsten Sitzung des Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschusses (VKS) in seinem Bericht über die wirtschaftliche Entwicklung eine positive Bilanz - auch wenn Corona die Wirtschaft in Engen stark ausgebremst habe. Neben Ausschussmitgliedern würdigte auch Bürgermeister Johannes Moser die beeindruckende Arbeit des Wirtschaftsförderers, hatte aber noch ein weiteres Lob parat: »Der Gemeinderat betreibt attraktive Standortpolitik durch ein entsprechendes Infrastrukturangebot«.

Engen (her). »Ich sehe mich als Dienstleister für Unternehmen«, betonte Peter Freisleben und definierte als seine Aufgabenschwerpunkte die Beratung und Unterstützung bei Ansiedlungen, Bestandspflege, Standortkommunikation sowie Lotsenfunktion. In den Jahren 2019

und 2020 habe es 229 Kontakte zu ansiedlungsinteressierten Betrieben gegeben, so der Wirtschaftsförderer. »Nach aktuellen Zahlen suchen 73 Prozent nach einem Grundstück, 17 Prozent nach einer Bestandsimmobilie und 10 Prozent sowohl als auch«, informierte er zu den Gründen der Anfragen. Nachgefragt würden vor allem kleinere Grundstücke bis 2.500 Quadratmeter. 10.200 Quadratmeter Gewerbebauland seien in den beiden vergangenen Jahren an acht Unternehmen verkauft worden, 88.000 Quadratmeter Grundstücksfläche seien aktuell reserviert. »Ein Großteil der Grundstücksanfragen werden abgelehnt«, erklärte Freisleben und nannte als Gründe geringe Produktivität, hohen Flächenverbrauch, geringe Arbeitsplatzdichte und hohe Emissionen.

Durch das Leerstandsmanagement und die Nutzung verschiedener Instrumente im Bereich Gewerbeimmobilien/Bestandsobjekte gelinge es, Anbieter und Interessenten erfolgreich zusammenzubringen, berichtete er und wies auch auf das »Förderprogramm Einzelhandel« als Anreiz für Neueröffnungen in der Altstadt/Unterstadt hin sowie auf die Förderung junger Unternehmer und innovativer Start-ups im



Seine vielfältigen Aufgaben in der Wirtschaftsförderung, die rund 50 bis 60 Prozent seiner Tätigkeit ausmacht, legte Peter Freisleben im Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschuss dar. Darüber hinaus fungiert er als Geschäftsführer des »Regionalen Wirtschaftsfördervereins Hegau« und hat Koordinierungs- und Leitungsaufgaben im Bereich Kultur, Tourismus und Veranstaltungen inne. Bild: Hering

Innovationszentrum IZE in Welschingen, das seit seiner Gründung 32 Firmen beherbergt habe und mit derzeit fünf Firmen zu rund 85 Prozent ausgelastet sei. Firmenbesuche und -gespräche, Beratungsangebote, den Wifö-Newsletter und die Fördermittelrecherche zählte Freisleben als Instrumente zur Beratung und Unterstützung ansässiger Betriebe im Sinne der Bestandspflege auf. Dazu zählt auch die Aktion »engagiertes Engen - wir kaufen lokal«, die Freisleben sehr kurzfristig beim ersten Corona-Lockdown im März 2020 ins Leben rief und im November neu auflegte.

Vortragsveranstaltungen nach dem Motto »Klasse statt Masse« dienten als Plattform für Wissensvermittlung, Austausch und ebenso wie die Tischmesse, die 2020 leider coronabedingt ausfiel, mit der Möglichkeit zur Produkt- und Unternehmenspräsentation der Schaffung von Kontakten und der Vernetzung. Corona zum Opfer fielen auch der Ostermarkt, das Altstadtfest, die Feierabendkonzerte auf dem Marktplatz, der Ökomarkt, der Lichterabend und der Weihnachtsmarkt, die sonst einen großen Beitrag zur Altstadtbelebung darstellen. Die »Stellenbörse« als regionale Plattform für freie Arbeits-

stellen, Ausbildungs- und Praktikumsplätze, den »Ausbildungsatlas« als Wegweiser für Schulabgänger und den »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« zum Knüpfen von Kontakten zu heimischen Betrieben bietet Freisleben im Bereich Fachkräftesicherung an.

Als wichtige Faktoren für die Standortkommunikation und zur Imagebildung sieht er neben allgemeinen Informationen auch detaillierte ansiedlungsrelevante Daten, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit und Informationen auf der Homepage.

Als »Lotse« in der Verwaltung schließlich fungiert Freisleben als erster Ansprechpartner, vermittelt Kontakte zu anderen Unternehmen, Banken, Kammern, Politik und Verwaltung und unterstützt bei der Informationsbeschaffung und bei Genehmigungsverfahren.

Für seine Präsentation im VKS hatte Peter Freisleben auch eine ganze Menge Zahlen aufbereitet: So stiegen die Gewerbesteuererinnahmen von knapp 3 Millionen Euro im Jahr 2010 auf mehr als 7 Millionen Euro in 2019, was einer Steigerung der Steuereinnahme pro Kopf von 280 Euro (2010) auf 660 Euro (2019) entsprach. Von den knapp 3.200 sozialversicherungspflichtig Beschäftigten waren 2019 weitaus die meisten, nämlich 42 Prozent, im produzierenden Gewerbe tätig, gefolgt von 25 Prozent in Handel, Verkehr und Gastgewerbe, 32 Prozent im sonstigen Dienstleistungsbereich sowie einem Prozent in der Land- und Forstwirtschaft. Die Arbeitslosenzahl ging im genannten Zeitraum von 270 auf rund 175 zurück, die Zahl der Gewerbebetriebe beziffert Freisleben im Moment auf 650.

»Corona trifft uns auf hohem Niveau« - das ist ein Glück für uns«, stellte UWW-Fraktions-sprecher Gerhard Steiner durch das Engagement des Wirtschaftsförderers eine gute Entwicklung in allen Bereichen fest, die eine Perspektive für die Zukunft darstelle. Auch CDU-Fraktions-sprecher Jürgen Waldschütz würdigte, dass im Bereich Wirtschaftsförderung viel geleistet werde.

PLANUNG / MONTAGE / SERVICE

Alles aus  
einer Hand

Bis 45 %  
Förderung\*  
auf Ihre neue Pelletheizung.

\* bei Austausch  
einer Ölheizung

**BRAIK GmbH**  
Untere Gießwiesen 10  
78247 Hilzingen  
Telefon: 07731 86 78 0  
Web: www.braik.de





**Testung der Wahlhelfer** in der Großsporthalle: Am vergangenen Samstag hatten die Wahlhelfer der Stadt Engen die Möglichkeit, sich einem Corona-Schnelltest zu unterziehen. Von 9 bis 12 Uhr wurden 64 Wahlhelfer in der Großsporthalle mit Hilfe des Deutschen Roten Kreuzes auf Corona getestet. Als Unterstützer hat sich ebenfalls der ehemalige Landrat Dr. Frank Hämmerle zur Verfügung gestellt und selbst Testungen durchgeführt. Das positive Ergebnis: Es waren alle Testpersonen negativ.

*Bild: Stadt Engen*

## Post-Covid-Syndrom

### Neugründung einer Selbsthilfegruppe

**Hegau.** Das Post-Covid-Syndrom bereitet in vielerlei Hinsicht auch nach der Genesung Probleme, unter anderem Lungenfunktionsstörungen, Erschöpfung, neurologische Beschwerden, Kopf- und Gliederschmerzen, Ängste mit Panikattacken, Depression oder posttraumatisches Überforderungssyndrom. Ein Betroffener möchte mit einer Selbsthilfegruppe einen Rahmen finden,

in dem es möglich ist, auf Augenhöhe miteinander umzugehen. Im Austausch von gesammelten Erfahrungen liegt für jeden Einzelnen ein großes Potential, seinen Weg besser zu finden. Interessierte und Betroffene können sich bei der Selbsthilfekontaktstelle des Landkreises Konstanz melden, entweder telefonisch unter 07531/800-1787 oder per Mail an [info@selbsthilfe-kommit.de](mailto:info@selbsthilfe-kommit.de).

## Wer beantwortet Fragen zum Coronavirus?

### Bitte Hotline des Landratsamtes Konstanz nutzen

**Engen/Hegau.** Das Landratsamt Konstanz hat eine **Hotline für ratsuchende Bürgerinnen und Bürger zum Coronavirus** eingerichtet. Diese ist von **Montag bis Freitag zwischen 8 und 17 Uhr** sowie am **Samstag zwischen 8 und 12 Uhr** unter der **Telefonnummer 07531/800-7777** erreichbar.

Neben den überwiegenden Fragen zu Testungen, Quarantäneregulungen, Risikogruppen oder zur Corona-Verordnung des Landes Baden-Württemberg erreichen die Hotline auch Fragen zu Grenzübertritten oder Sperrungen zu Ufern, Wegen oder Spielplätzen. Nicht für alle Fragen ist die Corona-Hotline die richtige Adresse: Ansprechpartner zu Themen rund um Grenzübertritte ist bei-

spielsweise die Bundespolizei, lokale Einschränkungen wie Ufersperrungen in einzelnen Orten regeln die Ortspolizeibehörden der Städte und Gemeinden. Juristische Beratungen und individualmedizinische Konsultationen können von den Hotline-Mitarbeitenden nicht geleistet werden.

Darüber hinaus können Bürgerinnen und Bürger an sieben Tagen pro Woche rund um die Uhr den vom Innenministerium zur Verfügung gestellten Chatbot COREY nutzen. Dieser beantwortet Fragen rund um das Thema Coronavirus in Baden-Württemberg - zu Infektionszahlen, der Rechtsverordnung und vielem mehr.

*(Quelle: Homepage des Landratsamtes Konstanz)*

## AUSBILDUNGSPLATZ GESUCHT?

Der **Engener Ausbildungsatlas 2021** bietet eine Übersicht über **Ausbildungsmöglichkeiten bei Betrieben vor Ort**.

Jetzt unter [www.engen.de/ausbildungsatlas](http://www.engen.de/ausbildungsatlas) downloaden.



Stadt Engen | 78234 Engen  
Telefon: 07733 502-212 | [www.engen.de](http://www.engen.de)

STADT  
**ENGEN**  
IM HEGAU

WAS ICH TUE,  
ERFÜLLT MIT

Leben

Wollen Sie mit uns Gutes tun? Wir suchen Sie für unsere Behindertenhilfe als

**HEILERZIEHUNGSPFLERER IM ERWACHSENENBEREICH (M/W/D)**

in Engen, in Voll- oder Teilzeit

Mehr Informationen unter 07503 929-100 oder auf

[WWW.ZIEGLERSCHEN.DE/STELLENANZEIGEN](http://WWW.ZIEGLERSCHEN.DE/STELLENANZEIGEN)

Die Zieglerischen  
Geschäftsbereich Personal  
Pfrunger Straße 12/1  
88271 Wilhelmstorf

Die Zieglerischen





**Unsachgemäße Grünschnittentsorgung** auf den Friedhöfen: Die Stadt Engen muss leider immer wieder feststellen, dass an den Müllbehälterstellen bei den Friedhöfen privater Grünschnitt abgelagert wird und der Grünschnitt dann auch noch falsch sortiert wird. Im Bild der Containerplatz auf dem Friedhof in Welschingen. Der städtische Bauhof muss durch zusätzlichen Aufwand und somit zusätzliche Kosten für die Allgemeinheit diese »Nachlässigkeiten« beseitigen. Die Stadtverwaltung bittet die Bevölkerung eindringlich, den Grünschnitt entsprechend den Möglichkeiten des Müllabfuhr-Zweckverbands zu entsorgen.

*Bild: Stadt Engen*

## Ablagerung von Grünschnitt und sonstigen Abfällen

Müllsünder müssen mit Bußgeldanzeige rechnen

**Engen.** In den vergangenen Tagen gingen beim Ordnungsamt mehrere Beschwerden über Ablagerungen von Grünschnitt und sonstigen Abfällen in Engen ein. So beschwerte sich ein Bürger über eine Ablagerung von Grünschnitt am Feldweg bei der Verlängerung der Ostlandstraße Richtung Autobahnbrücke. Dort wird an einer Stelle offensichtlich seit Jahren Strauch- und Rasenschnitt in größeren Mengen abgelagert. In Neuhausen in Verlängerung der Waldstraße entsteht eine kleine Deponie von Katzenstreu, die zunehmend anwächst. Zudem werden im Außenbereich in den vergangenen Wochen vermehrt wilde Müllablagerungen aufgefunden, unter anderem im Gewinn Almen in

Anseltingen und im Wald an der Landstraße zwischen Engen und Aach.

Es gibt aber auch Erfolgsmeldungen. So wurde erst vorige Woche ein Müllsünder ertappt, der insgesamt drei Säcke Haus- und Biomüll sowie Verpackungsmaterial in einem öffentlichen Abfalleimer am Bahnhof entsorgte. Dabei wurde er beobachtet. Eine Bußgeldanzeige wurde an das Landratsamt Konstanz geschickt.

Informationen zur richtigen Abfallentsorgung gibt es in der Abfallfibel, die jedes Jahr an alle Haushalte verteilt wird. Bei Rückfragen steht der Müllabfuhr-Zweckverband unter der Rufnummer 07731/9315-61 oder über die Homepage [www.mzvhegau.de](http://www.mzvhegau.de) zur Verfügung.

## Informationen zum Auffinden von toten Vögeln

Gefahr durch Vogelgrippe-Erreger -  
Funde beim städtischen Bauhof melden

**Engen.** Im Jahr 2006 wurden in Deutschland erstmals tote Vögel aufgefunden, die mit dem Erreger der sogenannten Vogelgrippe infiziert waren.

Seither kam es in den letzten Jahren auch im Landkreis Konstanz immer wieder zu Funden infizierter Vögel. Aufgrund der Befürchtung, dass der Erreger dieser Tierkrankheit auf den Menschen überspringen könnte, wird mit der Thematik sensibel umgegangen. Daher wurde in den vergangenen Jahren und auch in diesem Jahr mehrfach eine sogenannte »Aufstallungspflicht« verfügt, das heißt Bestände an Nutzgeflügel dürfen bis auf weiteres nicht mehr im Freien gehalten werden, um zu verhindern, dass die Nutztiere sich an wildlebenden Vögeln infizieren und dann wiederum beim Kontakt zu Menschen diese anstecken könnten.

Glücklicherweise wurden in diesem Jahr im Landkreis Konstanz nur vier Vögel aufgefunden, die mit der Vogelgrippe

infiziert waren. Aus diesem Grund konnte die Aufstallungspflicht am 15. März aufgehoben werden.

Dennoch gilt weiterhin, dass tote Vögel eingesammelt und zur Untersuchung auf die Vogelgrippe zum Veterinäramt gebracht werden sollen. Von dieser Regelung sind jedoch nur folgende Vogelarten betroffen: Schwäne, Möwen, Wassergeflügel, Greifvögel und Rabenvögel, zum Beispiel Turmfalken, Milane, Bussarde, Krähen, Dohlen, Elstern und Ähnliche.

Die Bevölkerung wird gebeten, beim Auffinden von Vögeln dieser Arten den städtischen Bauhof zu informieren, der die Tiere dann abholt. Der Bauhof ist erreichbar unter Telefon 07733/501362. An Wochenenden und Feiertagen können Funde von toten Vögeln der genannten Arten beim Bürgertelefon, Rufnummer 07733/502-260, gemeldet werden.

Der Bauhof holt diese dann am kommenden Werktag ab.



**Für das neue Baugebiet** in Barga wurde mit den Erschließungsarbeiten begonnen. Der Kanal und ein Teil der Versorgungsleitungen wurden bereits verlegt.

*Bild: Stadt Engen*

Anzeigenberatung **HEGAU KURIER**

Astrid Zimmermann

E-Mail: [Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de](mailto:Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de)

**INFO**  
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)



# Weltgebetstag 2021 aus Vanuatu

## Meditativer Stationenweg in der Engener Altstadt

Der Einladung zum meditativen Stationenweg zum Weltgebetstag 2021 aus Vanuatu folgten am 5. März zahlreiche BesucherInnen und erkundeten die insgesamt sechs Stationen in und um die Stadtkirche. Mit einem herzlichen »Seid willkommen« wurden sie am Eingang der Kirche begrüßt.

**Engen.** An der ersten Station gab es Interessantes über den Inselstaat im Pazifik zu erfahren, unter anderem wo er eigentlich liegt: hinter Australien und nördlich von Neuseeland - über 37 Flugstunden von Deutschland entfernt. In dem kleinen Land mit nur circa 300.000 EinwohnerInnen werden noch über 100 Sprachen gesprochen. Die Menschen leben meist sehr ländlich in einfachen Häusern, aus Baumstämmen gebaut und mit Palmblättern gedeckt.

An der zweiten Station war eine Baustelle vorzufinden, die symbolisch darstellte, dass die Menschen die ArchitektInnen ihres Lebens sind. Ein Stein als Zeichen, dass Jesus ihr Fels ist - im Glauben und im Leben - wurde den BesucherInnen mit auf den Weg gegeben.

Weiter ging es zur dritten Station, an der die Schicksale und Lebenswege von Frauen vorgestellt wurden. Ihnen konnten Wünsche übermittelt werden. »Ich wünsche Dir, dass Du einen Ausweg aus Deiner Situation findest und nie aufhörst, auf Gott zu hoffen«, »Ich wünsche Dir eine Arbeit, ein Auskommen, eine Familie, eine Heimat«, waren eini-

ge hoffnungsvolle Worte, die an die Frauen gerichtet wurden.

An der vierten Station gab es per Video beeindruckende Bilder des Landes zu sehen. Die bescheiden lebenden und freundlichen Menschen - Vanuatu stand mehrmals an erster Stelle des weltweiten Glücksindex - und darüber hinaus Bilder vom tropischen Regenwald, der Vielfalt an Früchten und Traumstränden.

Um den Klimawandel, von dessen Folgen Vanuatu weltweit am meisten bedroht ist durch steigende Meeresspiegel und immer häufiger auftretende verheerende Tropenstürme, ging es an Station Fünf. Die Botschaft des Weltgebetstags lautet deswegen »Wir haben Hände, um etwas zu bewegen, damit die verwundete Erde ein Lebenshaus für alle bleiben kann«. Vanuatu geht mit gutem Beispiel voran. Es gibt bereits seit zwei Jahren ein strenges Plastikverbot.

Die letzte Station lud zu Andacht und Segen ein. Eine Kerze in Gedenken an die Menschen in Vanuatu und ihre Herausforderungen konnte entzündet und ein Beitrag zur Kollekte gegeben werden. Das Team in Engen bedankt sich herzlich für die großzügigen Gaben, die an die Weltgebetstagsbewegung gespendet wurden. Mit einem Segen zu einem Lebensgarten in Fülle wurden die BesucherInnen an dieser Station verabschiedet. Viele nutzten die Gelegenheit, bei Live-Musik und Solo-Gesang der Lieder des WGT 2021 noch in der Stadtkirche zu verweilen.



An der ersten Station gab es Interessantes über Vanuatu zu erfahren.



Um den Klimawandel, von dessen Folgen Vanuatu weltweit am meisten bedroht ist, ging es bei der fünften Station. *Bilder: Wetzell*



Das Weltgebetstagsteam in Engen.



Hast Du Lust im Vorstands-Team mitzuwirken?  
Dann bewerbe Dich doch als ehrenamtlichen

### Kassier/Schatzmeister

beim Turnverein Engen für den Bereich Finanzverwaltung.  
Der TV Engen als gemeinnütziger Verein,  
besteht seit knapp 175 Jahren,  
und ist mit rund 1350 Mitglieder ein Mehrspartenverein.  
Grundlagenkenntnisse im Bereich  
Buchhaltung sind erforderlich.

Informationen [www.tv-engen.de](http://www.tv-engen.de) und Bewerbungen  
bitte an die 1. Vorsitzende/Geschäftsstelle, Marita Kamenzin  
Schwarzwaldstraße 14a 78234 Engen, Tel. 07733-9771847  
oder [vorstand@tv-engen.de](mailto:vorstand@tv-engen.de)



Anzeige

# BIKESERVICE LUTZ



Auf 400 Quadratmetern Fläche bieten sich für Dominik Lutz in seiner neuen Fahrradwerkstatt ideale Lagerbedingungen für Fahrräder und Ersatzteile.



Einmal pro Jahr sollten Zweiräder unbedingt gründlich gewartet werden, empfiehlt Dominik Lutz. Damit die technische Sicherheit gewährleistet ist, werden unter anderem Bremsen, Kette, Licht, Reifen, Federgabel und natürlich der Motor geprüft

**Sportbrillen von Evil Eye, Oakley und Cebe in Ihrer individuellen Sehstärke!**



**individuell OPTIC**

Singen | Scheffelstr. 1  
Fon: 0 77 31/6 75 72  
Konstanz  
Salmannswilergasse 10  
Fon: 0 75 31/919 656  
www.individuelloptic.de

**Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr**



Mit seiner freien, markenunabhängigen Fahrradwerkstatt in Singen in der Industriestraße 15 erfüllt sich für Dominik Lutz ein lang gehegter Traum. *Bilder: Lutz*



**BIKESERVICE LUTZ**

INDUSTRIESTRAÙE 15  
78224 SINGEN  
T. 07731.796 50 80

**DIE FREIE RADWERKSTATT IN SINGEN**

BEI UNS WIRD SERVICE GANZ GROÙ GESCHRIEBEN.

FOLLOW US.  

ONLINE SERVICEPARTNER | JOBRAD | HOL- UND BRINGSERVICE | FREIE RADWERKSTATT | CITY, ROAD, MTB, EBIKE



# NEUERÖFFNUNG in Singen

## »Mein Traum von einer freien, markenunabhängigen Werkstatt«

Dominik Lutz eröffnete Mitte März seine Fahrradwerkstatt BIKESERVICE LUTZ in Singen

**Hegau.** Endlich hat sich der Traum zur Selbstständigkeit für Dominik Lutz erfüllt. In Singens Süden in der Industriestraße 15 bei FX Ruch konnte er 400 Quadratmeter Fläche für eine Fahrradwerkstatt anmieten. Also Platz genug, um alle Fahrräder unbeschadet zu lagern und zu pflegen.

In diesen turbulenten Zeiten haben viele Menschen die Liebe zum Fahrrad oder E-Bike ganz neu entdeckt. Unsere herrliche Gegend bietet vielfältige Möglichkeiten, um sich ein Stück Freiheit zu erobern.

Damit das so bleibt, sollten die Zweiräder einmal pro Jahr gründlich gewartet werden. Bremsen, Kette, Licht, Reifen, Federgabel und natürlich der Motor: Alles muss auf den Prüfstand, damit die technische Sicherheit gewährleistet ist. Nicht zuletzt geht es um den Werter-

halt. Dafür will Dominik Lutz seit 15. März in seiner unabhängigen Werkstatt gerade stehen: »Ein online gekauftes Rad kann direkt an meine Adresse geschickt werden. Dort wird es aufgebaut und an Sie übergeben. Durch gezielte Vermessung kann das Rad perfekt eingestellt werden«.

Besonderes Knowhow erfordern die E-Bikes und Pedelecs. Wie beim Auto müssen auch diese Antriebe besonders gewartet werden. Die Motoren werden elektronisch ausgelesen und bekommen ein Update. All das ist beim BIKESERVICE LUTZ Standard.

Zum Kerngeschäft gehört auch die Beschaffung von Ersatzteilen. Für die Wartung bezahlen die Kunden eine Pauschale, die Ersatzteile kommen dazu.

Immer mehr Betriebe unterstützen die Mobilitätswende,

indem sie ihren Mitarbeitern Business-Bikes oder Job-Räder in Leasing anbieten. Da hier keine feste Werkstattbindung besteht, kann der Service oder die Reparatur auch hier durchge-

führt und über den Leasinggeber (Jobrad, Businessbike) abgerechnet werden.

Telefonisch erreichbar ist der BIKESERVICE LUTZ unter 07731/7965080.



Dominik Lutz freut sich auf viele Kundinnen und Kunden in seiner neu eröffneten Fahrradwerkstatt BIKESERVICE LUTZ. *Bild: Lutz*

**HEGAU  
KURIER**

Anzeigenberatung

Astrid Zimmermann

E-Mail: Astrid.Zimmermann  
@info-kommunal.de

**INFO  
KOMMUNAL**

Jahnstraße 40 · 78234 Engen

Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690

E-Mail: info@info-kommunal.de

AUS DEM HERZEN DER REGION

**RANDEGGER**  
Orillon-Quell

RANDEGGER.DE

## Ökumenische Gedenkfeier

Trauerfeier für totgeborene Kinder

**Hegau.** Am kommenden Freitag, 19. März, findet um 15.30 Uhr in der großen Aussegnungshalle auf dem Waldfriedhof in Singen unter Beachtung der im Moment gültigen Corona-Regeln eine Gedenkfeier statt.

Eingeladen sind alle Eltern, die in den zurückliegenden Monaten ein Kind während der Schwangerschaft verloren haben. Das Hegau-Bodensee-Kli-

nikum und die Seelsorge am Klinikum laden zu dieser Feier ein. Geleitet wird sie von der katholischen Klinikseelsorgerin Waltraud Reichle und dem evangelischen Klinikseelsorger Christoph Labuhn.

In der Feier können betroffene Eltern ihrer Kinder gedenken und sie spüren Verbundenheit mit anderen Müttern und Vätern, die ebenfalls ein Kind verloren haben.

### Verkehrszähler gesucht

Für die Straßenverkehrszählung 2021 suchen wir stundenweise Aushilfskräfte im Großraum Engen, Singen und Konstanz für die Monate April bis Oktober.

Stundenvergütung 12,00 € auf 450 €-Basis. Kfz/Roller ist notwendig. Fahrtkostenerstattung 7,50 € pro Zähltag.

Nähere Informationen und Anmeldebogen unter [www.bit-ingenieure.de](http://www.bit-ingenieure.de). **Anmeldung bis zum 25.03.2021** per Email an [kontakt@vermessungsbuero-hohenfels.de](mailto:kontakt@vermessungsbuero-hohenfels.de) oder telefonisch unter 07557 928974 an.

#### Vermessungsbüro Hohenfels

Weidenäcker 6  
78355 Hohenfels  
Fon 07557 928974  
[kontakt@vermessungsbuero-hohenfels.de](mailto:kontakt@vermessungsbuero-hohenfels.de)  
[www.vermessungsbuero-hohenfels.de](http://www.vermessungsbuero-hohenfels.de)

**MACHT SICH  
HILFSBEREITSCHAFT  
BEZAHLT?  
BEI UNS SCHON.**



Sandra G.



Freude im Team, faire Bezahlung, einen sicheren Arbeitsplatz und viele Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten – Ihr Job bei den Johannitern ist besser für alle.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir

### Fachkräfte (m/w/d)

wie **medizinische Fachangestellte, examinierte Altenpfleger, Krankenschwester/Krankenpfleger in Teilzeit (50%)**.

Wenn Sie ausgebildete Fachkraft sind, haben Sie bei uns vielfältige Möglichkeiten.

- Familienfreundliche Arbeitszeiten
- Attraktive Bezahlung nach Johanniter-Tarif
- Fort- und Weiterbildung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, gerne per E-Mail.

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.  
Dienststelle Singen  
Erich Scheu  
Zelgstraße 6 · 78224 Singen  
Telefon: 07731 9983-0  
E-Mail: [erich.scheu@johanniter.de](mailto:erich.scheu@johanniter.de)



**JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben

Infos unter: [besser-fuer-alle.de](http://besser-fuer-alle.de)

## Weiter durchstarten mit Online-Kursen

TG Welschingen bietet Yoga, Pilates und Fit-Mix C an

**Welschingen.** Aufgrund der andauernden Schließung der Sportstätten bietet die TG Welschingen weiterhin Online-Sportkurse für alle Sportbegeisterten an.

Angeboten werden als Zehner-Kurse **Yoga** ab 23. März immer dienstags von 18 bis 19 Uhr, **Pilates** ab 25. März immer donnerstags von 18 bis 19 Uhr und **Fit-Mix C** ab 6. April immer dienstags von 19:30 bis 20:30 Uhr. Für Nichtmitglieder beträgt der einmalige Betrag für den jeweiligen kompletten Kurs (zehn Einheiten) 20 Euro. Für Vereinsmitglieder sind die Kur-

se im Jahresbeitrag enthalten und somit kostenlos. Die Buchung erfolgt online auf der Homepage der TG Welschingen unter <https://tgwelschingen.de/kurse-online-buchen/>. Mit der Buchung erhält man automatisch den Link zu den Online-Kursen via E-mail-Bestätigung zugeschickt.

Alles, was benötigt wird, ist ein Endgerät (PC, Laptop, Tablet oder Smartphone) und die App »Zoom«, die man sich kostenlos herunterladen kann.

Die TG Welschingen freut sich auf viele Anmeldungen und viele motivierte SportlerInnen.

### Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz



TISCHIDEEN & AMBIENTE

... entdecke Deinen Lifestyle!

**Zur Verstärkung unseres Teams  
suchen wir für sofort eine  
Vollzeitkraft Auftragsabwicklung  
(m/w/d)**

#### Ihr Aufgabengebiet

- Bearbeitung von Kundenaufträgen • Anlage und Pflege von Sortimentsdaten • Disposition von Lieferantenbestellungen • Kundenservice

#### Ihr Profil

- Kenntnisse in Word, Excel, Bildbearbeitung
- sicherer Umgang im Zehnfingersystem
- offene sympathische Art • Spaß an Teamarbeit
- flexibel und belastbar

#### Wir sind

ein Handelsunternehmen im Bereich hochwertiger Tischkultur mit abwechslungsreichen Aufgaben

**Wir freuen uns über Ihre Online-Bewerbung an  
[shop@tischideen-und-ambiente.de](mailto:shop@tischideen-und-ambiente.de)**

Poststraße 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen  
Tel. 07708-23000-0 | [www.tischideen-und-ambiente.de](http://www.tischideen-und-ambiente.de)  
Montag - Freitag 9 - 16.30 Uhr und Samstag 9 - 12.30 Uhr



## Im Westlichen Hegau Anlaufstelle bei häuslicher Gewalt

**Hegau.** Der Frauen- und Kinderschutz e. V. Singen hat im Rahmen des »Modellprojektes mobile Teams der Fachberatungsstellen gegen häusliche Gewalt vor dem Hintergrund der Corona-Pandemie« eine Anlaufstelle zur Krisenintervention, Beratung und Vermittlung von Unterstützungsangeboten bei häuslicher Gewalt im Westlichen Hegau geschaffen. Das Projekt wird unterstützt durch das Ministerium für Soziales und Integration aus Mitteln des Landes Baden-Württemberg. Es gibt ab sofort eine **offene Sprechstunde im Rathaus Tengen**. Diese findet **jeden Freitag von 9 bis 11 Uhr** statt. Eine vorherige telefonische Vereinbarung ist hier nicht nötig. Termine außerhalb dieser Sprechstunden können jederzeit ab sofort telefonisch unter 07731/31244 vereinbart werden und auch an einem anderen neutralen Ort im Bereich Westlicher Hegau stattfinden.

## Liebenau Teilhabe/ Betreutes Wohnen

### Gastfamilien gesucht

**Hegau.** Auch in Corona-Zeiten brauchen Menschen mit Behinderungen Gastfamilien, in denen sie gut begleitet leben können. Gesucht werden daher Familien oder Einzelpersonen, die ein Zimmer oder eine kleine Wohnung frei haben. Fachkenntnisse sind nicht erforderlich. Die Gastfamilie sollte Freude am Umgang mit Menschen mit Behinderungen haben und sich vorstellen können, ein Kind, einen Jugendlichen oder eine erwachsene Person bei sich aufzunehmen und im Alltag zu begleiten. Fachkräfte der Stiftung Liebenau sorgen für eine dauerhafte Begleitung durch den Fachdienst sowie ein angemessenes Betreuungsentgelt. Informationen unter: Stiftung Liebenau, Betreutes Wohnen in Familien (BWF), Worblinger Straße 63, 78224 Singen, Telefon 07731/596962, [www.stiftung-liebenau.de/teilhabe](http://www.stiftung-liebenau.de/teilhabe).

Anzeige

# Dem Rücken zuliebe

## Fit und beweglich werden - von zu Hause aus

Physiotherapeut Jens Bentlage bietet Online-Kurse  
rund um den Rücken an

**Engen.** »Aufgrund der aktuellen Situation berichten mir derzeit viele meiner Patienten von Rückenschmerzen im Homeoffice«, weiß Jens Bentlage, Physiotherapeut und Heilpraktiker für Physiotherapie, um die Probleme, die das Arbeiten zu Hause mit sich bringt. Die mangelnden Trainingsmöglichkeiten durch geschlossene Fitnessstudios und Sportstätten tun ihr übriges. Online-Physiotherapie bietet hier die ideale Plattform, effektiv in den Genesungsprozess einzuwirken - völlig unabhängig von Zeit und Ort und egal, ob man unter akuten Schmerzen leidet oder präventiv etwas für die Gesundheit tun möchte. Zusammen mit zwei weiteren PhysiotherapeutInnen hat Jens

Bentlage ein von den Krankenkassen zertifiziertes Kurskonzept erarbeitet, das dieses Problem präventiv angeht und von den Krankenkassen mit bis zu 100 Prozent Kostenerstattung unterstützt wird. Die physiotherapeutischen Übungen basieren auf einem langjährigen Erfahrungsschatz und zahlreichen Fort- und Weiterbildungen. »Mit unserer Online-Physiotherapie liefern wir diese Übungen direkt nach Hause. Um langfristig Schmerzen zu lindern, erhalten die Kursteilnehmer zusätzlich informative Gesundheitsthemen, denn ein tiefes Verständnis über den Körper und die Entstehung von Schmerzen und Fehlhaltungen unterstützt dabei, gesund zu

werden und zu bleiben«, betont Bentlage.

Angeboten werden im Moment die Online-Kurse »Rückenphysio« (Rückenkräftigung: für Stabilität und Schmerzfreiheit, acht Wochen, zwölf Einheiten) und »Schmerzfrierer Rücken« (bei relativ akuten oder chronischen Schmerzen, 30 Tage, 30 Einheiten, 90 Tage Zugriff). Bald erhältlich werden die Kurse »Rückenmobil« (Rückenbeweglichkeit: gegen Verspannungen und Schmerzen) und »Rückenstabil« (Rücken stärken: gegen Verspannungen und Schmerzen) sein. Weitere Informationen unter [www.online-physiotherapie.de](http://www.online-physiotherapie.de) oder auf dem YouTube-Kanal »Online-Physiotherapie«.

## Wohlfühlwochen bis 01.04.2021

Ihrer Gesundheit zuliebe!

**RELAX**  
Natürlich schlafen. Besser leben.

100% NATUR  
GESUND & NACHHALTIG

Sonderrabatt auf alle Bettgestelle

150€  
Nachlass beim Kauf eines Relax-Systems

07739/1280  
einfach anrufen und einen persönlichen Termin vereinbaren

**UNSERE PRODUKTE**

- Roste, Matratzen
- Massivholzbetten
- Kopfkissen, Zudecken
- Schränke, Kommoden
- Zirbenprodukte

**riedinger**  
Schreinerei & Bettenfachgeschäft  
Amthausstr. 5 ■ 78247 Hilzingen / Weiterdingen  
[www.schreinerei-riedinger.de](http://www.schreinerei-riedinger.de)



Anzeige

# Kein Bock auf Rücken?

**B** jens bentlage  
physiotherapie  
myoreflextherapie

---

Jens Bentlage  
Physiotherapeut Et Sektoraler Heilpraktiker für Physiotherapie

---

Breitestraße 14 · 78234 Engen  
Telefon 077 33 983 33 00 · Telefax 077 33 983 30 00  
info@jb-physio.de · www.jb-physio.de

## Beschwerdefrei im Homeoffice

**Auch zu Hause sollte der Arbeitsplatz ergonomisch ausgestattet sein**

**Hegau.** Videocalls am Küchentisch, stundenlange Gespräche mit dem Handy am Ohr und dann auch noch der falsche Stuhl: Die Körperhaltung leidet häufig unter dem Homeoffice. Um langfristig Rückenschmerzen vorzubeugen, ist es wichtig, auch im Sitzen dynamisch zu bleiben. Dass dies oft nicht gelingt, offenbart die Krankheits-Analyse der Krankenkasse DAK: Im Corona-Jahr 2020 fehlten im Job demnach so viele Beschäftigte wegen Rückenschmerzen wie seit Jahren nicht mehr. Der Tag der Rückengesundheit am 15. März mit dem Motto »Kein Bock auf Rücken?« sensibilisierte für das häufig vernachlässigte Thema. Wer nicht richtig sitzt, riskiert langfristig seine Gesundheit. Hinzu kommt, so die DAK in ihrer Studie, dass viele Menschen durch Lockdown und Arbeit von zu Hause aus noch länger als sonst vor dem Bildschirm verharren. So seien die Fehltagewegen Rückenschmerzen im Vergleich zum Vorjahr um acht Prozent gestiegen. Dass der Rücken ganz be-

sonders im Homeoffice häufig zu kurz kommt, offenbart auch die internationale Studie »Working from home experience« des Fraunhofer-Instituts. Demnach ist zu Hause besonders die ergonomische Ausstattung des Arbeitsplatzes optimierungsbedürftig.

Beim gesunden Arbeiten gilt: Die Mischung macht's. Das Sitzen in Bewegung auf einem individuell einstellbaren, ergonomischen Bürostuhl ist genauso wichtig wie regelmäßiges Aufstehen. Für gesundes Sitzen sollte ein Bürodrehstuhl die nötige Feinjustierung erlauben und für einen harmonischen, synchronen Bewegungsablauf von Sitz und Rückenlehne sorgen. Dies ermöglicht, sich beim Videocall oder dem längeren Telefonat auch einmal zurückzulehnen.

Für eine aktive Sitzhaltung sollten mit wenigen Handgriffen Rückenlehne, Sitztiefe und -neigung so eingestellt werden, dass auch bei längerer konzentrierter Schreibearbeit der Rücken entlastet wird. In Höhe und Breite verstellbare Armlehnen mit weichen Auflagen sorgen dafür, dass die Arme locker aufliegen können und dadurch beim Tastaturschreiben die Schulter- und Nackenmuskulatur entlastet wird.

Noch mehr Dynamik bringt ein höhenverstellbarer Schreibtisch, der beim Arbeiten den so wichtigen Wechsel zwischen Sitzen und Stehen ermöglicht und sich dank elektrischer Bedienbarkeit ganz einfach den individuellen Bedürfnissen des Arbeitenden anpasst. Das kommt dem Rücken zugute.

**Schlafkomfort**  
in Naturmaterialien



Schreiner:  
Möbelwerkstatt  
Innenoutdoor **Lang**

Ihr Schlafberater für gesundes Schlafen in Naturmaterialien

**ProNatura.**  
ergonomie und bewegungswissenschaft  
Ergo-Praxiszentrum AHS JÜDIZ

Öffnungszeiten des Schlafstudios nach Vereinbarung  
Ostlandstraße 2 · 78234 Engen · Tel. 07733 6806

**www.pronatura-lang.de**

**Gesund schlafen, ergonomisch richtiges Liegen**

Anzeigenberatung **HEGAU KURIER**

**Astrid Zimmermann**

E-Mail: Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de

**INFO KOMMUNAL** Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690  
E-Mail: info@info-kommunal.de

## Ihr Sanitätshaus am Randen

**REHA-SERVICE MICKO**  
SANITÄTSHAUS  
REHATECHNIK

Rohrertalstrasse 10  
78250 Tengen  
Tel. 07736/9219999  
Fax 07736/9219993  
Mail: info@reha-service.com

- Blutdruck-Messgeräte
- Sanitätsartikel
- Großes Elektromobilprogramm
- Gymnastik-Accessoires
- Reha-Technik

**TENA MEYRA ORTOPEDIA BAUERFEIND**

**RECK MOTOMed** Bewegungstherapie für mehr Lebensqualität

**flexofit** Der griffsichere Handlauf für Treppen

**medi THUASNE boso**

**Bitte beachten:**  
Je nach Corona-Lage können telefonisch oder per Mail Vor-Ort-Beratungstermine vereinbart werden.

# RÜCKENFREUNDLICHE MÖBEL ZUM WOHLFÜHLEN!

TESTEN SIE UNSERE RÜCKENFREUNDLICHEN MASSAGE- UND RELAXSESSEL, FUNKTIONSSOFAS, ARBEITSSTÜHLE FÜR'S HOME-OFFICE UND DAS WELLNESS-BETTSYSTEM. IHR WOHLBEFINDEN IST UNSER ANLIEGEN!



Relax- & Massagesessel



Entspannungsoase

Studien zeigen, dass zu wenig Bewegung, schlechte Körperhaltung und einseitige Belastung Ursache für Rückenschmerzen sind. Eine falsche Haltung beim Sitzen oder Liegen kann vorhandene Rückenprobleme verstärken. Relaxsessel, Sofas, Stühle und das Bettsysteme sollen den Rücken unterstützen, somit die Bandscheiben entlasten. Das ist Voraussetzung für die Regeneration von Körper, Geist und Seele.



Wellness-Bett



Arbeitsstühle



**PARKPLÄTZE GIBT'S DIREKT VOR DEM GEBÄUDE AN DER HAUPTSTRASSE!**



rückenfreundliche  
Möbel

**Müller**

L. MÜLLER GMBH IM SUDTURM  
Anneliese-Bilger-Platz 1  
78244 Gottmadingen  
Tel: 07731/9702-0  
info@m-extender.de  
www.m-extender.de

**Vereinbaren Sie  
gleich einen Termin  
mit uns unter  
07731 / 97020!**

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Di.-Fr. 10-12 und 14-18 Uhr  
Sa. 10-14 Uhr  
oder nach Vereinbarung!  
Montag geschlossen.

**Kompetente, persönliche Beratung natürlich mit  
Abstand, Maske und Hygienekonzept, aber mit Freude!**





**Die Erstklässler der Grundschule Engen** haben während der Fernlernzeit nicht nur fleißig an ihren Mathematik- und Deutschaufgaben gearbeitet, sondern auch Kunst und Werken stand auf den Arbeitsplänen. Dabei sind diese »verrückten Küken« entstanden. Um möglichst vielen Menschen mit den tollen Ergebnissen eine Freude zu bereiten, sind sie nun in den Schaufenstern der örtlichen Apotheken zu finden. Die Grundschule Engen wünscht allen eine frohe Osterzeit.  
 Bilder: Grundschule Engen

**STADTWERKE ENGEN**

**Ergänzungen zu den Technischen Anschlussbedingungen Strom**

Die Technischen Anschlussbedingungen Baden-Württemberg (TAB BW) wurden mit Wirkung vom 1. November 2020 zur verbindlichen Grundlage für den Anschluss von elektrotechnischen Anlagen an das öffentliche Versorgungsnetz im Netzgebiet der Stadtwerke Engen GmbH erklärt. Auf Grundlage der Niederspannungsanschlussverordnung (NAV) und der im Versorgungsgebiet der Stadtwerke Engen geltenden Technischen Anschlussbedingungen Baden-Württemberg (TAB BW), werden zudem die „Ergänzungen zu den TAB Strom – Messgeräte“ veröffentlicht. Die Ergänzungen treten ab dem 1. April 2021 in Kraft und können auf unserer Homepage unter <https://www.stadtwerke-engen.de/netze/netzzugang> eingesehen werden.

**Blutspenden dringend benötigt**

Nächster Termin am 29. März in der neuen Stadthalle

Engen. Auch in Zeiten der Corona-Pandemie und der damit verbundenen Einschränkungen des öffentlichen und privaten Lebens sind Patienten dringend auf Blutspenden angewiesen. Für die Behandlung von Unfallopfern, Patienten mit Krebs oder anderen schweren Erkrankungen bittet das DRK dringend um Blutspenden. Der nächste Termin ist am Montag, 29. März, von 14 bis 19.30 Uhr in der neuen Stadthalle in Engen. Die Blutspende ist nur mit Online-Terminreservierung unter <https://terminreservierung.blutspende.de/m/engen> möglich, um in den genutzten Räumlichkeiten den erforderlichen Abstand zwischen allen Beteiligten gewährleisten zu können und Wartezeiten zu vermeiden. Das DRK führt die Blutspende unter Kontrolle von und

in Absprache mit den Aufsichtsbehörden unter hohen Hygiene- und Sicherheitsstandards durch. Das Infektionsrisiko liegt daher weit unter dem »sonstiger« Alltagsituationen. Spender werden gebeten, nur zur Blutspende zu kommen, wenn sie sich gesund und fit fühlen. Spendewillige mit Erkältungssymptomen (Husten, Schnupfen, Heiserkeit, erhöhte Körpertemperatur) sowie Menschen, die Kontakt zu einem Coronavirus-Verdachtsfall hatten oder sich in den letzten zwei Wochen im Ausland aufgehalten haben, werden nicht zur Blutspende zugelassen. Sie müssen bis zur nächsten Blutspende 14 Tage pausieren. Fragen werden unter Tel. 0800-1194911 beantwortet. Informationen auch unter: [www.blutspende.de/corona/](http://www.blutspende.de/corona/).



**Familie Brendle**  
 Dielenhof · 78234 Engen  
 Telefon 07733 8851  
[www.dielenhof.de](http://www.dielenhof.de)

- Frische Bärlauchbratwürste,
- Bärlauchpaste, Käse mit Bärlauch
- Suppenfleisch vom Jungrind
- Frische Eier auch bunt gefärbt
- frisches Saisongemüse, Naturjoghurt

**Öffnungszeiten:**  
 Di.: 8.00 - 12.00 Uhr, Do.: 8.00 - 12.00 u. 14.00 - 18.00 Uhr  
 Fr.: 8.00 - 12.00 u. 14.00 - 18.00 Uhr, Sa.: 8.00 - 12.00 Uhr



- Öl & Gasheizung
- Kundendienst
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- Tankanlagen
- Energieberatung

**24-Stunden-Service** ☎ 0 77 31 - 83 68 36

**werosta & wolf**

ihre elektriker im hegau

steinmauerweg 4 · 78234 engen  
 tel. 07733-978653 · fax 978654  
[wuwconsult@t-online.de](mailto:wuwconsult@t-online.de)

- ✓ klimatechnik
- ✓ elektrotechnik
- ✓ tv-sat-anlagen
- ✓ arbeitssicherheit
- ✓ elektroinstallationen
- ✓ photovoltaik-anlagen
- ✓ qualitätsmanagement
- ✓ elektro-Anlagenprüfung bgva3





## Dem Tod entspringt neues Leben

Geistliche Besinnung:  
heute vom evangelischen Pfarrer Michael Wurster

»Amen, amen, ich sage euch: Wenn das Weizenkorn nicht in die Erde fällt und stirbt, bleibt es allein, wenn es aber stirbt, bringt es viel Frucht.« (Joh. 12, 24): Das hat Jesus gesagt, und es klingt reichlich kryptisch. Doch an was denken Sie, wenn Sie das hören? Denken Sie an Klimakrise und Agrarwende? Denken Sie daran, dass es heutzutage schon genetisch veränderte Saatkörner gibt, die da in den Boden rinnen? Das hatte Jesus natürlich nicht im Sinn. Er lebte in einer Zeit, in der das bäuerliche Leben alles dominierte. Der Jahreskreislauf bestand aus bäuerlichen Tätigkeiten, die jeder kannte. Und den Kreislauf des Werdens und Vergehens musste man nicht anschaulich machen wie heute in unserer technisierten Welt, der war damals allen geläufig. Und es stimmt ja: Immer muss Leben vergehen, damit neues Leben entsteht! Die Schneeglöckchen, die man jetzt sieht, schauen mancherorts aus welkem Laub hervor, und die Winterlinge aus braunem Gras. Es gibt kein Werden ohne Vergehen. Es gibt kein Leben ohne den Tod. Und darum gilt: Die Vergänglichkeit ist der Preis des Lebens.

Das ist uns meistens nicht bewusst. In unserer Zeit der Lebensoptimierung und des Fitnesskults, der »Best-Ager« und der Schönheits-OPs, in dieser Welt hat der Tod keinen Platz. Man schiebt ihn an den Rand, man schiebt ihn ganz nach hinten. Und ist darum so sprachlos,

wenn er kommt. Wir haben kein Verhältnis zum Tod mehr, wir haben zu viel zu verlieren. Trotz Corona, trotz Lockdowns und Einschränkungen: Wir haben viel zu verlieren, uns geht es gut. Was Überleben heißt, wissen wir schon lang nicht mehr. Was Mangel heißt, lernen wir gerade wieder ein bisschen kennen. Was Verzicht bedeutet, können wir höchsten erahnen, trotz Fastenzeit, trotz Pandemie. Und so steigt heute die Angst vor dem Tod. Zu ihm haben wir kein Verhältnis. Der Kreislauf des Lebens ist uns schon bewusst, in der Theorie. Nur soll er bloß uns nicht treffen! »Forever young I want to be«.

Jesus sieht das anders. Jesus sieht die Notwendigkeit des Sterbens. Wenn das Weizenkorn seine Existenz als Korn nicht aufgibt und »stirbt«, dann gibt es keinen neuen Halm, keine neue Ähre. Dann kann nichts mehr wachsen. Das aber wäre Stillstand, das wäre der Tod des Lebens! Und natürlich hat Jesus auch seinen Tod so verstanden. Als Opfer, aber auch als Notwendigkeit. Sein Tod ist das Dokument seiner Liebe. Seine Hingabe ist der Beweis für Gottes Zuwendung zu uns. Denn der Tod ist nur ein Durchgang. Ihm entspringt neues Leben. Jesu Tod und Auferstehung führte dazu, dass seine Liebe weitergetragen wurde. Hundertfach, tausendfach, bis heute.

Pfarrer Michael Wurster

## Ökumenischer Jugendkreuzweg

Am 26. März um 18.30 Uhr in der Engener Stadtkirche

Engen/Hegau. Der Ökumenische Kreuzweg der Jugend schaut mit dem diesjährigen Thema »backstage« hinter die Kulissen der Passion Jesu Christi, wie sie bei den Passionsspielen Oberamergau auf die Bühne gebracht wird. Diese sind im Rahmen einer Pest-Pandemie entstanden und wollen bewegen - ähnlich wie dies im Lukas-evangelium ausgedrückt wird: »Und alle, die zu diesem Schauspiel herbeigeströmt waren und sahen, was sich ereignet hatte, schlugen sich an die Brust und

gingen weg.« (Lk 23,48). Alle Jugendlichen und Erwachsenen aus dem gesamten Hegau sind herzlich zum ökumenischen Jugendkreuzweg am Freitag, 26. März, um 18:30 Uhr in die Engener Stadtkirche eingeladen. Der Jugendkreuzweg wird als Wortgottesfeier gestaltet, dieses Mal Gottesdienst einmal anders. Im Anschluss werden die Motive in der Kirche ausgestellt, so dass alle Kirchenbesucher diesen bis in die Karwoche hinein betrachten und den Kreuzweg auch im Nachhinein mitbeten können.

## »Im dunklen Wald der Angst«

Katholisches Bildungswerk der Seelsorgeeinheit  
Oberer Hegau bietet am 25. März Online-Vortrag

Engen/Hegau. Das Katholische Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau lädt am Donnerstag, 25. März, um 19.30 Uhr zu einem Online-Vortrag des Freiburger Theologen Maximilian Gentgen mit dem Thema »Im dunklen Wald der Angst« ein. Der Vortrag ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Zugang zum Zoom-Link ist über die Homepage der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau und weiter zum Bildungswerk möglich.

Die Angst ist unheimlich und kommt schleichend. Doch woher? Sie lässt den Menschen leiden und zieht ihn doch an. Was kann die Angst über den Menschen aussagen? Wovor fürchtet er/sie sich am meisten? Ab wann wird Angst zum Problem? Welche Wege führen aus ihr he-

raus und ist der christliche Glaube einer von ihnen?

Auf diese Fragen möchte der Vortrag versuchen, Antworten zu finden, und helfen, sich im »dunklen Wald der Angst« zurechtzufinden.

Dazu werden begriffliche Unterscheidungen wie zwischen Angst und Furcht sowie Einblicke in das Denken wichtiger Philosophen wie Kierkegaard und Heidegger gegeben.

Weiter wird anhand des Gebots »Fürchtet euch nicht« sowie dem scheinbaren Widerspruch zur Gottesfurcht gefragt, was eigentlich die Bibel zur Angst zu sagen hat.

Am Ende steht die Angst Jesu im Garten Gethsemane und die Frage, welche Bedeutung seine Überwindung der Angst für die Menschen hat.

*Als Gott sah, dass der Weg zu lang, der Hügel zu steil,  
das Atmen zu schwer wurde, legte er seinen Arm um Dich  
und sprach: „Komm heim.“*

Dankbar für alles was er für uns getan hat,  
nehmen wir Abschied von meinem  
geliebten Ehemann, unserem Vater,  
Schwiegervater und Opa



**Karl-Heinz  
Bergau**

\* 1.8.1936 † 6.3.2021

Er wird uns sehr fehlen.

Renate Bergau

Andreas Bergau

Carmen Nesselhauf mit Mareike

Ronni und Sylwia Bergau mit Agnieska und Marcel

Ralf-Peter und Andrea Bergau mit

Oliver, Marion und Manuel

Bianka Bergau

Michael und Tanja Bergau mit Sabrina, Lisa und Daria

Meik Bergau und Edith

78234 Engen, Uhlandstraße 15

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
dem 26.3.2021, um 12.30 Uhr im Friedwald Hegau,  
in Emmingen, statt.

Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl bitten wir um  
Anmeldung beim Bestattungshaus Homburger unter  
Tel. 07731/99750 zu den üblichen Bürozeiten.

## Jubilare

- Frau Carla Groß, Engen, 75. Geburtstag am 22. März
- Frau Renate Bergau, Engen, 85. Geburtstag am 23. März

## Beratungen + Bereitschaftsdienste

**Apotheken-Wochenenddienst:**  
**Samstag, 20. März:** Martinus-Apotheke, Uhlandstraße 48, Singen, Telefon 07731/41971

**Sonntag, 21. März:** Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen, Telefon 07733/5257

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Telefon 01803/222555-25

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

**Tier-Ambulanz-Notruf:**  
0160/ 5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

**Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung** des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

**Sozialstation Oberer Hegau**  
St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe, Tel. 07733/8300 und **Dorfhelferinnen-Station**, Tel. 07774/2131424

**AKA-Team**, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

**Ambulante Pflege »Katharina«**, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

**Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz**, Tel. 07531/800-2673  
**Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt**, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

**Schwangerschafts- und Familienberatung, Schwangerschaftskonfliktberatung:** Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Hexenweg 2, Tel. 07733/9289 976, Mittwoch 14 bis 16 Uhr und Freitag 10 bis 12 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung  
**Psychologische Beratungsstelle** des Landkreises Konstanz, Amt für Kinder, Jugend und Familie, Außenstelle Singen, Maggistr. 7, 78224 Singen, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Tel. 07531/800-3311

**Fachstelle Sucht**, Julius-Bührer-Str. 4, DAS 1, Singen, www.bw-lv.de/beratungsstellen/fachstelle-sucht-singen/ Öffnungszeiten: Mo-Do 8-12.30 und 14-16 Uhr, Di 8-12.30 und 14-18 Uhr, Fr 8-12 Uhr. Termine nach Anmeldung unter Tel. 07731/912400  
**pro Familia**, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120  
**alcofon** bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

**Caritasverband Singen-Hegau e.V.**, Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/ 505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

**Telefonseelsorge**, Notrufnummer (kostenlos) 0800/111011 und/ oder 0800/1110222

**Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V.**, Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

**Alzheimer-Beratung:** Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

**Dementen-Betreuung**, Sozialstation, Tel. 07733-8300

**Hospizverein Singen und Hegau e.V.**, Beratung, Begleitung schwerkranker und sterbender Menschen, ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung. Tel. 07731/31138.

**Aids-Hilfe:** Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/ 56062

**Frauenhaus Singen**, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

**Beratungshotline des Polizeipräsidiums Konstanz** für den Landkreis Konstanz, mittwochs, ab 9.30 bis 12 Uhr, Tel. 07531/995-1044

**Verbraucherzentrale Baden-Württ.** Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150

**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen:** In dringenden Notfällen Rufnummer **0800 9480400**.

## Standesamt Aach

### Februar 2021

### Geburt

**07.02.2021** Mario Josef Neubrand, Aach, Bianca Eva Neubrand geb. Kleiner und Andreas Josef Neubrand, Auf dem Ösch 4, Aach

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

**Samstag, 20. März:**

**Engen:** 17.30 Uhr Ital. Rosenkranz in der Hauskapelle der Sonnenuhr, 18.30 Uhr Jugendgottesdienst  
**Aach:** 18.30 Uhr Hl. Messe  
**Mühlhausen:** 18.30 Uhr Bußandacht

**Sonntag, 21. März:**

**Engen:** 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit- wird auch per Livestream übertragen  
**Aach:** 18.30 Uhr Wort-Gottes-Feier  
**Ehingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe als Taizégottesdienst  
**Welschingen:** 10.30 Uhr Hl. Messe mit Kinderkirche

Auf Grund der strengen Vorgaben sind die Plätze in den Gottesdiensten begrenzt. Ein Ordnungsdienst hilft bei Fragen. Die Kirchen sind eine halbe Stunde vor Beginn zugänglich.

Bei Gottesdiensten ist von den Gläubigen eine medizinische Maske zu tragen.

**Gemeindeteam Engen während der Fastenzeit in Engen:** An den Sonntagsgottesdiensten in der Fastenzeit wird vor dem Schlusssegen jeweils ein Mitglied des Gemeindeteams Engen der Gemeinde eine Anregung für die anstehende Fastenwoche mitgeben. Die Impulse sollen die Möglichkeit geben, als Gemeinde die Zeit der Vorbereitung auf Ostern gemeinsam mit wechselnden Schwerpunkten bewusst zu erleben. Das Gemeindeteam Engen hat Überlegungen zu Aktionen in der Fastenzeit und rund um Ostern angestellt. Aufgrund der Planungsunsicherheit wegen der Corona-Pandemie werden alle interessierten Gemeindeglieder gebeten, aktuelle Informationen zu stattfindenden Aktionen dem *HegauKurier* zu entnehmen.

**An der Hand der Heiligen - wie uns die Heiligen im heutigen Leben begleiten können:** Wort-Gottes-Feier am Sonntag, 21. März, um 18.30 Uhr in der Stadtkirche St. Nikolaus in Aach. Dieser Abend ist der Auftakt einer lockeren Reihe von Wort-Gottes-Feiern zu den katholischen Heiligen. Die Reihe beginnt mit der Heiligen Therese von Lisieux. Therese hat jede Menge Gedichte geschrieben, die ihren Zugang zu Christus zum Thema haben, sie war eine durch und durch

poetische Frau. Monika Knoll hat es sich zur Aufgabe gemacht, diese Gedichte neu zu vertonen. »Diese Texte führen mich geradewegs in den Himmel. Sie richten den Blick auf das Wesentliche unseres Glaubens. Es ist der »Kleine Weg« der Heiligen, der Weg der Liebe und Hingabe, aber auch des Annehmens meiner Person wie ich bin, und das Geborgensein im göttlichen Herzen«. Die heilige Therese selbst sagt: »Ich fühle vor allem, dass meine Mission beginnen wird, meine Mission, dass der liebe Gott so geliebt wird, wie ich ihn liebe, und dass ich meinen kleinen Weg den Seelen zeigen darf«. Es wird herzlich eingeladen, an diesem Abend miteinander zu beten, der Musik zuzuhören und die Heilige Therese durch ihre Gedichte sprechen lassen. Ihre Texte geben Kraft und Hoffnung um die Mission der Liebe, die ihr so am Herzen lag, weiterzuführen. Monika Knoll und Maja Storch gestalten diese Wort-Gottes-Feier und freuen sich auf alle Anwesenden.

### Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

**Sonntag:** 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst, verantwortlich: GemeindefereferentIn a. D. Ingrid Schwörer, musikalische Gestaltung: Marc Neining, Tuba

### Evangelische Kirche

**Gottesdienst:**

**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Wurster)

Da coronabedingt die Umluft-Heizung in der Kirche nur bis zum Gottesdienstbeginn und nicht während des Gottesdienstes betrieben werden darf, werden die GottesdienstbesucherInnen gebeten, sich entsprechend warm anzuziehen.

Laut Coronaverordnung müssen auch im Gottesdienst Medizinische Masken getragen werden, entweder FFP2- oder Medizinische OP-Masken.

**Gemeindekreise/Kreise:**  
**Mittwoch:** 17 Uhr Konfi (Video)  
**Donnerstag:** KGR-Sitzung (Video)  
Aufgrund der aktuellen Situation finden im Moment keine Kreise statt.

**Redaktions- und Anzeigenschluss**  
**Montag 12 Uhr**

# ÄRGER am PC?

**KOSTENFREIE Fehlerdiagnose**

- Firmennetzwerke
- Reparaturservice
- Virenabeseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

**Der Homeoffice Profi**

- Homeoffice Installation und Einrichtung
- Homeoffice zu günstigen Preisen
- Homeoffice sicher und schnell

## PC KLINIK+

DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

Am Bahndamm 3 - 78234 Engen - Tel.: 07733 / 98 30 340 - info@pcke.de

Familienbetrieb seit über 50 Jahren

**KERSCHBAUMER**

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service für alles rund um das Thema Heizung und Sanitär - auch im Notfall - sind wir gerne für Sie da - rufen Sie an!

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Heizung Bäder Notdienst




**Auf welche Idee Sie der Frühling auch bringt, ...**

... es ist immer eine gute Idee, Ihre Immobilie mit uns zu vermarkten.

Singen · Telefon +49-(0)7731-97 62 00  
 Erzbergerstraße 3 · 78224 Singen  
 www.engelvoelkers.com/singen · Immobilienmakler



## ENGEL & VÖLKERS

## RENOVIERUNGSWOCHEN

Altes Tor raus – Neues Sektionaltor rein!

**Pfullendorfer TOR-SYSTEME**

Kipptorstraße 1-3  
 88630 Pfullendorf  
 Ortsteil Aach-Linz  
 Tel. 07552 2602-0

www.pfullendorfer.de

### Garagentor UniPro SNP

- inkl. Antrieb
- Torblatt aus 40 mm Paneel
- Abmessungen 2500 x 2125 mm
- Oberfläche woodgrain
- Paneel mit Mittelsicke
- Farben RAL 9016
- Inkl. Antrieb mit 2 Stück Handsendern
- Niedriger Sturzbedarf
- Hohe Wärmedämmung

**949,- €\***

\* Preis beinhaltet keine Montage.

Auf Wunsch unterbreiten wir Ihnen ein attraktives Angebot. Sie erreichen uns telefonisch unter 07731-96905-10 oder per Mail an info@kleer-metall.gmbh. Gerne vereinbaren wir einen Termin mit Ihnen in unseren Ausstellungensräumen in 78239 Rielasingen

**KLEER METALL**  
 Tore | Türen | Service | Wartung  
 www.kleer-metall.gmbh

Gottlieb-Daimler-Straße 13 | 78239 Rielasingen



Flughafentransfer  
 Kranken-Fahrten  
 Dialyse-Fahrten  
 Bestrahlungs-Fahrten  
 Chemo-Fahrten  
 Großraumtaxi auf Bestellung

**Wir sind für Sie da!**

## Hegau Taxi Engen

0 77 33 / 999 88 44  
 info@hegau-taxi.de

Für ein Rentnerhepaar suchen wir ein **kleines Haus mit Garten** bis ca. Euro 500.000,- zu kaufen.

Heim + Haus Immobilien GmbH  
 Telefon 07731-98260



**Kinder- und Jugendhospizarbeit im Landkreis Konstanz *Voller Leben***

Wir unterstützen kostenfrei Familien, in denen ein Kind/Jugendlicher schwer krank ist oder Abschied nehmen muss.

HOSPIZ KONSTANZ e.V.  
 Talgartenstr. 2 0 75 31/6 91 38-0  
 78462 Konstanz www.kinderhospizarbeit.de

**Bürohängeleuchte unbenutzt**

1,60 m lang, 2x36 Watt zu verschenken

Telefon: 07733-3377

Wir suchen für ein Handwerkerpaar dringend im Hegau ein **älteres, renovierungsbedürftiges Haus** zu kaufen, bis ca. € 400.000,00

Heim + Haus Immobilien GmbH  
 Telefon 07731-98260

## Engen

4-Zimmerwohnung in guter Lage, 113 m² Wfl., mit großem Balkon u. Kellerabteil. KM 800,- + ca. 200 € NK + Garage 50,- ab 1.7.21 zu vermieten.

Zuschriften an 1858 an Info Kommunal Verlag.

Wir sind ein in der dritten Generation erfolgreich geführtes, mittelständisches Familienunternehmen mit ca. 70 Mitarbeitern. Wir sind im Freileitungsbau, Breitbandausbau, Kabel-, Stations-, Tief- und Straßenbau tätig.

**Für unseren Standort in Hüfingen suchen wir ab sofort:**

- **Freileitungsmonteur (m/w/d)**
- **Baugeräteführer für Spezialmaschinen (m/w/d)**

Fühlen Sie sich angesprochen?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Alle Infos finden Sie auf unserer Homepage: [www.vetter-huefingen.de](http://www.vetter-huefingen.de)



Georg Vetter e.K.  
 Seemühle 20  
 78183 Hüfingen  
 Tel. 0771 929060  
 maria.vetter@vetter-huefingen.de



Denken Sie schon jetzt darauf wie eine Schmake stechen kann!

gut und günstig

Fliegen- und Schnakengitter liefert und montiert:

**Friedbert Blerch e.K.**  
 Carl-Benz-Str. 15 • 88471 Laupheim-Obersulmtingen  
 Telefon (07392) 9660-0 • Fax (07392) 966029  
 www.blerch-insektenschutz.de  
 E-Mail: Info@blersch-insektenschutz.de

## Rasthaus West ist wieder für Sie da!

Ab **Samstag, den 20.03.2021** haben wir wieder für Sie **geöffnet**.

Wir bieten Ihnen eine kleine Auswahl an Speisen und Getränken zum Mitnehmen an.

Unser Team der Rastanlagen Im Hegau freut sich auf Ihren Besuch!

**Rastanlagen Im Hegau**  
 78234 Engen  
 Telefon: 07733 / 9401-0  
 www.rastanlagenimhegau.de

**Michael Zepf**  
 Elektromeisterbetrieb

- Elektroinstallationen
- Antennen- und Fernsehtechnik
- KNX (EIB) Installationsbus
- Daten- und Netzwerktechnik
- Daten- und Netzwerktechnik

Engener Strasse 32 • 78250 Tengen / Watterdingen  
 Tel. 07736 / 7401 • Fax 07736 / 9249699

**Richter & Nickel**  
 SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art  
 Edeldstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen  
**Breiter Wasmen 17** • 78247 Hilzingen  
 Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

Tel. 0 39 44 / 36160  
 www.wm-aw.de Fa.

**SAUNA - INFRAROT**  
 Kabinen Wärmekabinen  
 Sauna Solar Fitness  
**Gisi's Shop**  
 Gisela Offenberg  
 Ausstellung - Beratung - Verkauf  
 D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN  
 Tel: 0 77 31 / 4 64 85  
 www.gho.de/sauna-shop

# VITAMINMARKT GEÖFFNET

MO - FR 8 - 19 UHR  
 SA 8 - 16 UHR  
 KILLWIES 9 in HILZINGEN

LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION.  
 WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIelfALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN BESONDEREN MOMENT.

Vorbereitung:  
 Tel 0 77 31 - 791 39 34  
 mail@vitaminmarkt.com

Angebot: 19.03.-25.03.21

**Spargel weiß** zum Tagespreis  
 Deutschland, Bayern

**Neue Kartoffeln** zum Tagespreis  
 "Annabell" festkochend

**Radieschen** Bund 1,50 €  
 Insel Reichenau

**Bärlauchkäse** 100g 1,99 €  
 Bio-Hartkäse, Bioland, Baldauf, Allgäu

**Gillot Petit Brie** 100g 2,59 €  
 Bio-Weichkäse, Normandie, Frankreich

**Schweizer Raclettekäse** 100g 1,99 €  
 Versch. Sorten, Seiler Käserei, Giswil (CH)

**Grauburgunder** 0,75l 8,90 €  
 "Spargelwunder", Insel Reichenau

**Siorpasso Rosso Veneto IGT** 0,75l 5,90 €  
 Azienda Agricola Giarola, Verona

Vorbereitung:  
 Tel 0 77 31 - 955 70 12  
 info@feinkostundfisch.de

Angebot: 15.03.-20.03.21

**Dorade Rosé** 100g 1,99 €  
 Gezüchtet in Frankreich

**Bachforellenfilet** 100g 2,59 €  
 Aus der Region

**Seelachs-Loins** 100g 2,19 €  
 Wildfang Island

**Lumbfilet** 100g 2,39 €  
 Wildfang Nordsee / Skagerrak

**Pasta "maritim"** 100g 1,79 €  
 Sehr lecker ...

**Käpt'n's-Cocktail** 100g 2,29 €  
 Sehr lecker ...

**Räucherforellenfilet** 100g 2,89 €  
 Eigene Herstellung

**Stremellachs** 100g 3,49 €  
 Eigene Herstellung

Vorbereitung:  
 Tel 0 77 31 - 922 00 60  
 info@metzgerei-engler.de

Angebot: 19.03.-25.03.21

**Bauernschinken** 100g 1,49 €  
 Mild und saftig

**Kalbfleischleberwurst** 100g 1,19 €  
 Auch als Portion, fein im Aroma

**Paprikalyoner** 100g 1,29 €  
 Auch als Portion, mit frischem Paprika

**Cordon bleu** 100g 0,99 €  
 Fertig gefüllt

**Sauerbraten vom Rind** 100g 1,29 €  
 Mager aus der Keule

Samstagsknaller: 20. März 2021  
 Schaschlikspieße Fein im Aroma  
 100g nur 1,09 €

Mittwochsangebot: 24. März 2021  
 Gemischtes Hackfleisch Rind und Schwein  
 100g nur 0,69 €

FREUEN SIE SICH AUF ECHTE QUALITÄT UND GANZ PERSÖNLICHEN SERVICE.